



DESIGN COLLECTION

caleido®
L'atelier del calore



DESIGN COLLECTION

NON C'È NULLA DI REALMENTE CASUALE A QUESTO MONDO:
UN CONCETTO PARTICOLARMENTE VERO PER QUEI PIANETI PRIVATI
E PERSONALI CHE SONO LE CASE E GLI AMBIENTI DOVE VIVIAMO.

I RADIATORI NON SONO PIÙ SEMPLICI PRODOTTI DI FUNZIONE MA VERI E PROPRI PROTAGONISTI DELLO SPAZIO, OPERE DA INSTALLARE ALL'INTERNO DI UN LIVING CONTEMPORANEO SU CUI RIFLETTERE UN VERO E PROPRIO SIGNIFICATO FORMALE.

LE SUPERFICI IRRADIANTI SI IMPONGONO CON STRAORDINARIA PERSONALITÀ E CAPACITÀ DI ESPRIMERE CONCETTI LEGATI ALL'USO STRATEGICO DELLE FORME ISPIRATE AL MONDO DELLA NATURA.

PANNELLI LISCI E PURI CON FINITURE REFLEX, PIASTRE SAGOMATE, CROMIE DECISE FANNO PARTE DI UN PENSIERO ARCHITETTONICO CHE LASCIA SPAZIO ALLA CREATIVITÀ MA ANCHE A SOLUZIONI DI MATRICE RIGOROSAMENTE FUNZIONALE. FINE DESIGN, UNA COLLEZIONE SENZA TEMPO CHE COMBINA FORME ELEMENTARI CORRETTAMENTE ACCOSTATE E MODULATE, CHE SI ISPIRA ALL'UOMO METTENDOLO AL CENTRO DEL PROGETTO DOMESTICO, CHE DÀ VITA AD UNA CASA E UNA STORIA, OGNI VOLTA UNICA. QUESTO IL SENSO DELLA COLLEZIONE FINE DESIGN CHE PUNTA A TRASFORMARE L'AZIENDA DA MONOTEMATICA A PLURIESPRESSIVA.

RADIATORS ARE NO LONGER MERELY FUNCTIONAL ITEMS, THEY PLAY A LEADING ROLE IN OUR LIVING ENVIRONMENT, CREATIONS TO INSTALL IN CONTEMPORARY SETTINGS THAT HIGHLIGHT THEIR FORMAL SIGNIFICANCE. RADIANT SURFACES IMPOSE THEIR OWN EXTRAORDINARY PERSONALITIES AND EXPRESS CONCEPTS LINKED WITH THE STRATEGIC USE OF SHAPES REMINISCENT OF THE NATURAL WORLD.

PURE, SMOOTH PANELS WITH REFLECTING FINISHES, MOULDED METAL AND BOLD COLOURS ARE PART OF AN ARCHITECTURAL CONCEPT THAT LEAVES ROOM FOR CREATIVENESS YET ALSO STRICTLY FUNCTIONAL SOLUTIONS.

FINE DESIGN IS A TIMELESS COLLECTION THAT COMBINES PLAIN SHAPES, SKILFULLY MATCHED AND MODULATED, THAT DRAWS INSPIRATION FROM MAN, GIVING HIM A CENTRAL ROLE AND GIVING LIFE TO A HOME AND A STORY, UNIQUE EACH TIME. THIS IS THE MEANING OF THE FINE DESIGN COLLECTION, WHICH AIMS TO TRANSFORM THE COMPANY FROM MONOTHEMATIC TO MULTI-EXPRESSIVE.

LES RADIATEURS NE SONT PLUS SIMPLEMENT DES PRODUITS PUREMENT FONCTIONNELS: CEUVRES RAFFINEES, REFLETS D'UN ART DE VIVRE CONTEMPORAIN RICHE DE SENS, ILS JOUENT DESORMAIS UN ROLE DE TOUT PREMIER PLAN DANS L'ORGANISATION DE L'ESPACE.

LES SURFACES IRRADIANTES S'IMPOSENT AVEC UNE PERSONNALITE EXTRAORDINAIRE ET UNE FORTE CAPACITE D'EXPRIMER DES CONCEPTS LIES A L'UTILISATION STRATEGIQUE DE FORMES INSPIREES DE LA NATURE.

DES PANNEAUX LISSES ET ESSENTIELS AUX FINITIONS REFLEX, DES PLAQUES PROFILEES, DES COULEURS AUDACIEUSES : TOUS CES ELEMENTS FONT PARTIE D'UNE PHILOSOPHIE ARCHITECTURALE QUI LAISSE LIBRE COURS A LA CREATIVITE SANS RENONCER A LA RIGUEUR ET A LA FONCTIONNALITE. FINE DESIGN EST UNE COLLECTION INTEMPORELLE ASSOCIANT DES FORMES ELEMENTAIRES SAVAMMENT COMBINEES ET MODULEES, INSPIREES DE L'ETRE HUMAIN ET LE PLAÇANT AU CENTRE DU PROJET DOMESTIQUE, QUI DONNENT VIE A UNE MAISON ET A UNE HISTOIRE TOUJOURS UNIQUES. TEL EST LE SENS DE LA LIGNE FINE DESIGN, UNE COLLECTION QUI A POUR OBJECTIF DE TRANSFORMER UNE ENTREPRISE MONOTHEMATIQUE EN UNE REALITE PLURI-EXPRESSIVE.

HEUTZUTAGE SIND HEIZKÖRPER NICHT MEHR NUR EINFACHE FUNKTIONSGEGENSTÄNDE, SONDERN REGELRECHTE PROTAGONISTEN DES RAUMS. KREATIONEN, DIE IN EINEM MODERNEN WOHNRAUM INSTALLIERT WERDEN UND AUF DIESEN IHRE FORMALE BEDEUTUNG PROJIZIEREN.

IHRE STRAHLUNGSFLÄCHEN PRÄGEN DEN RAUM MIT IHRER AUSSERORDENTLICHEN PERSÖNLICHKEIT UND VERMITTELN INHALTE IN ZUSAMMENHANG MIT DEM STRATEGISCHEN GEBRAUCH NATURVERBUNDENER FORMEN. GLATTE UND KLARE PANEELE MIT REFLEX-FINISH, GEFORMTE BLECHE UND KRÄFTIGE FARBEN SIND TEIL EINES ARCHITEKTONISCHEN KONZEPTS, DAS NICHT NUR DER KREATIVITÄT SPIELRAUM LÄSST, SONDERN AUCH RIGOROS AUF FUNKTIONALITÄT AUSGERICHTET IST. FINE DESIGN IST EINE ZEITLOSE KOLLEKTION, DIE TREFFEND KOMBINIERT UND MODULIERT GRUNDFORMEN VEREINT, DEN MENSCHEN IN DEN MITTELPUNKT DES HÄUSLICHEN PROJEKTS STELLT UND EINEN WOHNRAUM SCHAFFT, DER IN SEINER ART IMMER WIEDER EINZIGARTIG IST. DAS IST DER SINN DER FINE DESIGN KOLLEKTION, DIE DARAUFG ABZIELT, DAS UNTERNEHMEN VON EINEM MONOTHEMATISCHEN IN EINEN MULTIPERSPEKTIVISCHEN BETRIEB UMZUWANDELN.

LOS RADIADORES HAN DEJADO DE SER PRODUCTOS PURAMENTE FUNCIONALES PARA CONVERTIRSE EN OBRAS REFINADAS, REFLEJO DE UN ESTILO DE VIDA CONTEMPORÁNEO CARGADO DE SENTIDO, Y DESEMPEÑAR UN PAPEL DE PRIMERA IMPORTANCIA EN LA ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO. LAS SUPERFICIES RADIANTES SE IMPONEN CON EXTRAORDINARIA PERSONALIDAD Y FUERTE CAPACIDAD DE EXPRESAR CONCEPTOS CAPACES DE UTILIZAR ESTRATÉGICAMENTE FORMAS INSPIRADAS EN LA NATURALEZA.

PANELES LISOS Y DEPURADOS CON ACABADO REFLEX, PLANCHAS PERFILADAS, COLORES AUDACES: TODOS ESTOS ELEMENTOS PERTENECEN A UNA FILOSOFÍA ARQUITECTÓNICA QUE DEJA LIBRE CURSO A LA CREATIVIDAD SIN RENUNCIAR AL RIGOR Y A LA FUNCIONALIDAD. FINE DESIGN ES UNA COLECCIÓN INTEMPORAL QUE ASOCIA FORMAS ELEMENTALES SABIAMENTE COMBINADAS Y MODULADAS, INSPIRADAS EN EL SER HUMANO AL QUE COLOCAN EN EL CENTRO DEL PROYECTO DOMÉSTICO, DANDO VIDA A UNA VIVIENDA Y A UNA HISTORIA SIEMPRE ÚNICAS. ÉSTE ES EL SENTIDO DE LA LÍNEA FINE DESIGN, UNA COLECCIÓN CUYA FINALIDAD ES TRANSFORMAR UNA EMPRESA MONOTEMÁTICA EN UNA REALIDAD PLURI-EXPRESIVA.



INDICE INDEX

MASK	PAG 6-9
CUT	PAG 10-19
ICE	PAG 20-43
REBEL	PAG 44-55
RUDE	PAG 56-61
SEA	PAG 62-67
SHINE	PAG 68-81
ETERNITY	PAG 82-87
SKIN	PAG 88-93
RIPPLE	PAG 94-99
RIVER	PAG 100-111
AIR	PAG 112-119
STONE	PAG 120-127
HONEY	PAG 128-137
K. RASHID	PAG 138-141
METACRILATI	PAG 142-145

MASK Design_R&S Coleido

L'ELEGANZA DELLA SEMPLICITÀ

LA PULIZIA DELLE LINEE, INSIEME ALL'AMPIA VARIETÀ DI COLORAZIONI E PERSONALIZZAZIONI DISPONIBILI, RENDONO MASK IDEALE PER SODDISFARE OGNI GUSTO E ADATTARSI AD OGNI AMBIENTE. UN DESIGN CURATO NEL SEGNO DI FUNZIONALITÀ E PRATICITÀ PER UN RADIATORE CAPACE DI OTTIMIZZARE ANCHE LA PERFORMANCE TECNICA.

A PURE DESIGN AND A WIDE RANGE OF COLOURS AND CUSTOM OPTIONS MAKE MASK IDEAL FOR INSTALLATION IN ANY SETTING. AN ATTRACTIVE DESIGN COMBINED WITH UTILITY AND OPTIMAL TECHNICAL PERFORMANCE.

LA PURETÉ DES LIGNES ET LA GRANDE VARIÉTÉ DE COULEURS ET DE PERSONNALISATIONS DISPONIBLES FONT DE MASK LA RÉPONSE IDÉALE POUR SATISFAIRE TOUS LES GOÛTS ET S'ADAPTER À TOUS LES CONTEXTES. UN DESIGN SOIGNÉ À L'ENSEIGNE DE LA FONCTIONNALITÉ ET DE LA PRATICITÉ POUR UN RADIATEUR CAPABLE D'OPTIMISER AUSSI LA PERFORMANCE TECHNIQUE.

DURCH SEINE SAUBEREN UND KLAREN LINIEN UND SEINE REICHE AUSWAHL AN FARBEN UND INDIVIDUELLEN GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN STELLT MASK IDEAL JEDEN GESCHMACK ZUFRIEDEN UND PASST SICH JEDER UMGEBUNG AN. EIN GEFLEGTES DESIGN IM ZEICHEN DER FUNKTIONALITÄT UND ZWECKMÄSSIGKEIT FÜR EINEN HEIZKÖRPER, DER NICHT ZULETZT AUCH DIE TECHNISCHE LEISTUNG OPTIMIERT.

LA PUREZA DE LAS LÍNEAS Y LA AMPLIA VARIEDAD DE COLORES Y PERSONALIZACIONES DISPONIBLES HACEN DE MASK LA RESPUESTA IDEAL PARA SATISFACER TODOS LOS GUSTOS Y ADAPTARSE A TODOS LOS CONTEXTOS. UN DISEÑO CUIDADO EN LA ÓPTICA DE LA FUNCIONALIDAD Y DE LA PRÁCTICIDAD QUE CREA UN RADIADOR CAPAZ DE OPTIMIZAR TAMBIÉN EL RENDIMIENTO TÉCNICO.





PIASTRA SCALDASALVIETTE IN ACCIAIO ARROTONDATA SUI LATI E DOTATA DI APERTURE OVOIDALI. COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

STEEL TOWEL WARMER PANEL WITH ROUNDED SIDES AND OVAL APERTURES. REFER TO THE TABLE ON PAGE 146 FOR THE FULL RANGE OF COLOURS AVAILABLE.

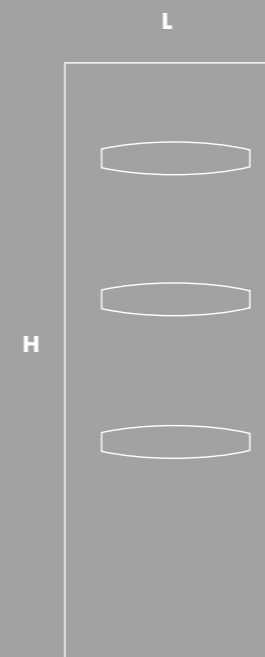
PLAQUE SÈCHE-SERVIETTES EN ACIER ARRONDIE SUR LES CÔTÉS ET MUNIE D'OUVERTURES OVOÏDALES. COLORIS DISPONIBLES : VOIR TABLEAU PAGE 146.

HANDTUCHWÄRMER-STAHLPATTE MIT ABGERUNDETEN RÄNDERN UND ELLIPSEFÖRMIGEN ÖFFNUNGEN. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

PLACA CALIENTATOALLAS DE ACERO CON LADOS REDONDEADOS Y APERTURAS OVOIDALES. COLORES DISPONIBLES: VER TABLA PÁGINA 146.

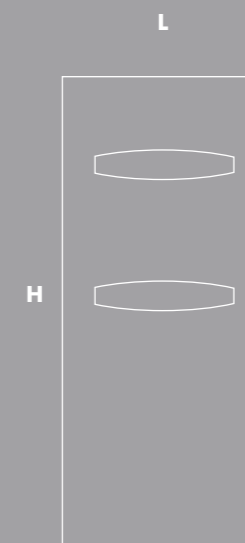


MASK
single - double



H 1810
L 550 | 650

MASK
single - double



H 1210 | 1510
L 550 | 650



CUT

Design_Alessandro Canepa

AFFASCINANTE COME UN'OPERA D'ARTE

I TAGLI ORIZZONTALI SI DUPLICANO E RIEVOCANO CAMPI APERTI SU CUI TRACCIARE
SEGNI IN CUI IL GRAFISMO E LA SCULTURA SI FONDONO IN UN UNICO LINGUAGGIO

AS FASCINATING AS A WORK OF ART, WITH HORIZONTAL PATTERNS EVOKING OPEN FIELDS ON
WHICH TO TRACE MARKS WHERE GRAPHICS AND SCULPTURE BLEND IN A SINGLE LANGUAGE.

UNE CRÉATION QUI RAVIT COMME UNE ŒUVRE D'ART. LES SIGNES HORIZONTAUX DOUBLÉS
ÉVOQUENT DES CHAMPS OUVERTS SUR LESQUELS TRACER LEUR EMPREINTE. ICI, GRAPHISME
ET SCULPTURE SE FONDENT EN UN SEUL LANGAGE.

EINEM KUNSTWERK GLEICH VERDOPPELN SICH AUF FASZINIERENDE WEISE DIE HORIZONTALEN
LINIEN UND EVOZIEREN WEITE FELDER, AUF DENEN IN MARKIERTEN UMRISSEN GRAFIK UND
SKULPTUR ZU EINEM EINZIGEN STIL VERSCHMELZEN.

UNA CREACIÓN QUE HECHIZA COMO UNA OBRA DE ARTE. LOS SIGNOS HORIZONTALES
DOBLADOS EVOCAN CAMPOS ABIERTOS SOBRE LOS CUALES TRAZAR SU PROPIA HUELLA.
GRÁFICA Y ESCULTURA SE FUNDEN AQUÍ EN UN SOLO LENGUAJE.

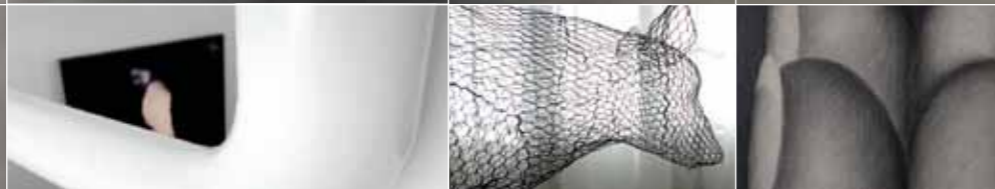
LA POESIA DELL'ANIMA INCONTRA LA RIGOROSITÀ DELLO STILE, LA SCULTURA SPOSA LA TECNOLOGIA; CUT CELEBRA LA BELLEZZA IN UN DOPPIO BINOMIO PER RISVEGLIARE LE EMOZIONI DELL'INTIMO DI UNA PERSONALITÀ SEDUCENTE.

THE POETRY OF THE SOUL ENCOUNTERS RIGOROUS STYLE; SCULPTURE IS WEDDED WITH TECHNOLOGY. CUT CELEBRATES BEAUTY IN A DUAL BINOMIAL TO REAWAKEN THE INTIMATE EMOTIONS OF A SEDUCTIVE PERSONALITY.

LA POÉSIE DE L'ÂME RENCONTRE LA RIGUEUR DU STYLE, LA SCULPTURE ÉPOUSE LA TECHNOLOGIE; CUT CÉLÈBRE LA BEAUTÉ DANS CE DOUBLE BINÔME AFIN DE RÉVEILLER LES ÉMOTIONS INTIMES D'UNE PERSONNALITÉ SÉDUISANTE.

DIE POESIE DER SEELE TRIFFT AUF EINEN RIGOROSEN STIL UND PLASTISCHE KUNST VERBINDET SICH MIT TECHNOLOGIE; CUT ZELEBRIERT DIE SCHÖNHEIT IN EINEM DOPPELTEN BINOM, UM DIE TIEFEN GEFÜHLE EINER VERFÜHRERISCHEN PERSÖNLICHKEIT WIEDERZUERWECKEN.

LA POESÍA DEL ALMA SE ENCUENTRA CON EL RIGOR DEL ESTILO, LA ESCULTURA SE ALÍA CON LA TECNOLOGÍA; CUT CELEBRA LA BELLEZA EN ESTE DOBLE BINOMIO PARA DESPERTAR LAS EMOCIONES ÍNTIMAS DE UNA PERSONALIDAD SEDUCTORA.





CUT

CON LA SEMPlicità DI

UN FOGLIO DI CARTA E LA POESIA DI UN'OPERA D'ARTE, CUT NELLA VERSIONE BIANCO, SI VESTE DI UNA DELICATEZZA FORMALE E DI UNA SOFISTICATA ELEGANZA CHE INVESTE DI STILE TUTTO L'AMBIENTE.

WITH THE SIMPLICITY OF A SHEET OF PAPER AND THE POETRY OF A WORK OF ART, THE WHITE VERSION OF CUT TAKES ON A DELICACY OF FORM AND SOPHISTICATED ELEGANCE THAT ENVELOPS THE ENTIRE SETTING WITH A TOUCH OF STYLE.

AVEC LA SIMPLICITÉ D'UNE FEUILLE DE PAPIER ET LA POÉSIE D'UNE ŒUVRE D'ART, LA VERSION BLANCHE DE CUT S'HABILLE D'UNE DÉLICATESSE DE FORME ET D'UNE ÉLÉGANCE SOPHISTIQUEE QUI IMPRÈGNENT DE STYLE TOUTE LA PIÈCE.

MIT DER EINFACHHEIT EINES BLATT PAPIERS UND DER POESIE EINES KUNSTWERKES KLEIDET SICH CUT IN DER WEISSEN VERSION MIT FORMALER ZARTHEIT UND KULTIVIRTER ELEGANZ UND VERLEIHT DEM GANZEN AMBIENTE STIL.

CON LA SENCILLEZ DE UNA HOJA DE PAPEL Y LA POESÍA DE UNA OBRA DE ARTE, LA VERSIÓN BLANCA DE CUT SE VISTE CON UNA DELICADEZA DE FORMAS Y UNA ELEGANCIA REFINADA QUE IMPREGNAN DE ESTILO TODA LA HABITACIÓN.

A DEFINIRNE LA BELLEZZA MATERICA UNA LINEA TAGLIENTE SI STAGLIA NEL PERIMETRO DELLE FORME PERFETTE. UNA SUPERFICIE È COSÌ SUFFICIENTE A COSTRUIRE L'IDENTITÀ DI UN AMBIENTE.

MATERIAL BEAUTY IS DEFINED BY A LINE THAT CUTS THROUGH THE PERIMETER OF PERFECT SHAPES. A SURFACE IS THUS ENOUGH TO GIVE A SETTING ITS OWN IDENTITY.

LA BEAUTÉ DE LA MATIÈRE EST VALORISÉE PAR UNE LIGNE DE COUPE QUI SE DÉTACHE DU PÉRIMÈTRE AUX FORMES PARFAITES. UNE TELLE SURFACE SUFFIT À ELLE SEULE À CONSTRUIRE L'IDENTITÉ D'UNE AMBIANCE.

SEINE GEGENSTÄNDLICHE SCHÖNHEIT ENTSPRINGT DER SCHNEIDENDEN LINIE, DIE SICH AM UMFANG PERFEKTER FORMEN SCHARF ABZEICHNET. EINE OBERFLÄCHE IST SO AUSREICHEND, DIE IDENTITÄT EINES AMBIENTES ZU SCHAFFEN.

UNA LÍNEA DE CORTE, DESPRENDIÉNDOSE DE LAS FORMAS PERFECTAS DEL PERÍMETRO, VALORIZA LA BELLEZA DE LA MATERIA. ESTA SUPERFICIE BASTA EN SÍ MISMA PARA CONSTRUIR LA IDENTIDAD DE UN AMBIENTE.





RADIATORE SCALDASALVIETTE IN PIASTRA DI ACCIAIO VERNICIATA POSIZIONABILE IN ORIZZONTALE O IN VERTICALE. DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE ELETTRICA O MISTA. COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

A PAINTED METAL RADIATOR - CUM - TOWEL WARMER THAT CAN BE POSITIONED HORIZONTALLY OR VERTICALLY. AVAILABLE IN ELECTRIC AND MIXED VERSIONS. THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

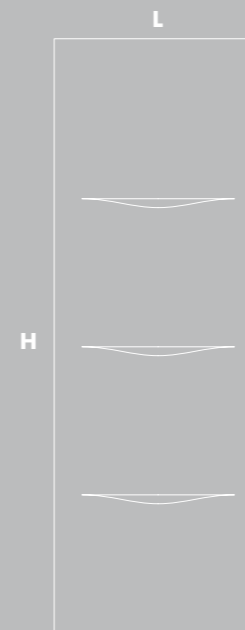
RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES EN TÔLE PEINTE, POSITIONNABLE AUSSI BIEN HORIZONTALEMENT QUE VERTICALEMENT. DISPONIBLE DANS LES VERSIONS ÉLECTRIQUE ET MIXTE. POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HANDTUCHWÄRMER-HEIZKÖRPER AUS LACKIERTEM METALLBLECH FÜR DIE HORIZONTALE ODER VERTIKALE MONTAGE. ERHÄLTICH AUCH IN DER ELEKTRISCHEN ODER GEMISCHTEN VERSION. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR CALIENTA TOALLAS DE CHAPA PINTADA, INSTALABLE TANTO HORIZONTAL COMO VERTICALMENTE. DISPONIBLE EN LAS VERSIONES ELÉCTRICA Y MIXTA. LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.

CUT VERTICAL

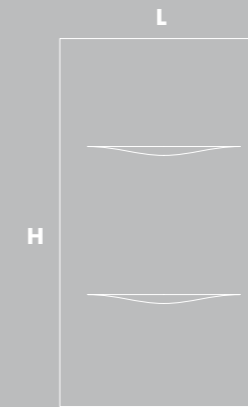
single - double



H 1820
L 535 | 635

CUT VERTICAL

single - double

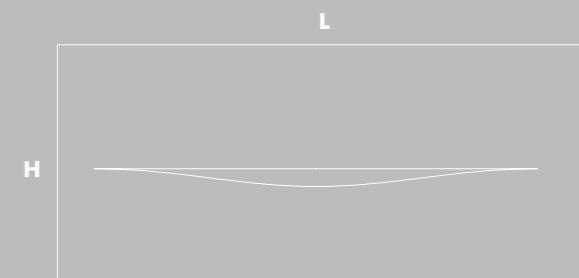


H 1220 | 1520
L 535 | 635



CUT HORIZONTAL

single - double



H 460 | 610
L 1035 | 1235 | 1535

ICE

UNA STRAORDINARIA AFFERMAZIONE

DI ELEGANZA E SOBRIETÀ, IL CONCETTO DEL PANNELLO RADIANTE SI ESPRIME NEL MODO PIÙ SEMPLICE POSSIBILE TRAMITE UNA SUPERFICIE PULITA IN CUI LE PROPORZIONI FUNGONO DA REGISTRO MINIMALISTA.

AN EXTRAORDINARY STATEMENT OF ELEGANCE AND SOBRIETY, THE CONCEPT OF RADIANT PANEL IS EXPRESSED MORE SIMPLY BY A SMOOTH SURFACE IN WHICH THE PROPORTIONS ACT AS A MINIMALIST REGISTER.

UNE EXTRAORDINAIRE AFFIRMATION D'ÉLÉGANCE ET DE SOBRIÉTÉ. LE CONCEPT DU PANNEAU RADIANT S'EXPRIME DE LA FAÇON LA PLUS SIMPLE POSSIBLE À TRAVERS UNE SURFACE NETTE OÙ LES PROPORTIONS ÉTABLISSENT UN REGISTRE MINIMALISTE.

EIN AUSSERORDENTLICHES BEISPIEL FÜR ELEGANZ UND SCHLICHTHEIT, DAS KONZEPT DES STRAHLUNGSPANEELS ÄUSSERT SICH AUF MÖGLICHSST EINFACHSTE ART DURCH EINE BLANKE OBERFLÄCHE, BEI DER DIE PROPORTIONEN DEN MINIMALISTISCHEN STIL UNTERSTREICHEN.

UNA EXTRAORDINARIA AFIRMACIÓN DE ELEGANCIA Y SOBRIEDAD. EL CONCEPTO DEL PANEL RADIANTE SE EXPRESA DE LA FORMA MÁS SENCILLA POSIBLE, MEDIANTE UNA SUPERFICIE DEPURADA EN LA QUE LAS PROPORCIONES DEFINEN UN REGISTRO MINIMALISTA.







ICE INOX

UN'UNICA PIASTRA IN ACCIAIO

DISEGNA UNA FORMA MODERNA IN GRADO DI DONARE UNO STILE PERSONALE A QUALSIASI AMBIENTE DOVE PREVALGONO CONCETTI DI ORIZZONTALITÀ. LE MODE PASSANO, LO STILE RESTA INCONFONDIBILE ED ESALTATO DALLE RIGOROSE GEOMETRIE.

A SINGLE STEEL PLATE DRAWS A MODERN SHAPE THAT GIVES A PERSONAL TOUCH TO ANY SETTING WHERE HORIZONTAL LINES PREVAIL. FASHIONS COME AND GO, YET STYLE REMAINS UNMISTAKABLE, ENHANCED HERE BY RIGOROUS GEOMETRY.

UNE UNIQUE PLAQUE EN ACIER DESSINE UNE FORME MODERNE, CAPABLE DE CONFÉRER UN STYLE PERSONNEL AUX AMBIANCES OÙ LE CONCEPT D'HORIZONTALITÉ DOMINE. LES MODES PASSENT, LE STYLE RESTE INCOMPARABLE, EXALTÉ PAR UNE GÉOMÉTRIE RIGoureuse.

EIN EINZIGES PANEEL IN STAHL ZEICHNET EINE MODERNE FORM, DIE JEDEM BELIEBIGEM AMBIENTE MIT VORHERRSCHEND HORIZONTAL EN LINIEN EINEN PERSÖNLICHEN STIL VERLEIHT. MODETRENDS KOMMEN UND GEHEN, DOCH STIL BLEIBT UNVERKENNBAR, HIER BETONT DURCH STRENGE GEOMETRIEN.

UNA PLACA DE ACERO ÚNICA DELINEA UNA FORMA MODERNA, CAPAZ DE OTORGAR UN ESTILO PERSONAL A LOS AMBIENTES EN LOS QUE DOMINA EL CONCEPTO DE HORIZONTALIDAD. LAS MODAS PASAN, EL ESTILO PERMANECE INCOMPARABLE, ENSALZADO POR UNA GEOMETRÍA RIGUROSA.



ICE GOLD

UN LUSO SENZA TEMPO

DESIGN ESSENZIALE, BRILLANTEZZA E PASSIONE IN UN PRODOTTO CHE INCANTA.
IL SUO IMPORTANTE IMPATTO VISIVO, PRENDE ISPIRAZIONE DAL MONDO DEL GIOIELLO
PER VIVERE LA CASA CON MAGGIORE PROTAGONISMO.

TIMELESS LUXURY
ESSENTIAL DESIGN, BRILLIANCE AND PASSION FEATURE IN THIS ENCHANTING CREATION.
ITS MAJOR VISUAL IMPACT DRAWS INSPIRATION FROM JEWELLERY, TO ENJOY THE HOME
WITH GREATER INVOLVEMENT.

UN LUXE HORS DU TEMPS.
DESIGN ESSENTIEL, BRILLANT ET PASSION DANS UN PRODUIT QUI SÉDUIT.
SON IMPACT VISUEL IMPOSANT EST INSPIRÉ DU MONDE DE L'ORFÈVRE : POUR VIVRE LA MAISON
EN VÉRITABLE PROTAGONISTE.

ZEITLOSER LUXUS.
NÜCHTERNES DESIGN, GLANZ UND LEIDENSCHAFT IN EINEM PRODUKT, DAS EINEN BEZAUBERT.
SEIN AUFFÄLLIGES ERSCHEINUNGSBILD INSPIRIERT SICH AN DER WELT DER JUWELEN,
UM DEN WOHNRAUM MIT GRÖßERER MITEINBEZOGENHEIT ZU GENIEßEN.

UN LUJO ATEMPORAL.
DISEÑO ESENCIAL, BRILLO Y PASIÓN EN UN PRODUCTO QUE SEDUCE.
SU IMPONENTE IMPACTO VISUAL SE INSPIRA EN EL MUNDO DE LA JOYERÍA: PARA VIVIR LA CASA
COMO AUTÉNTICO PROTAGONISTA.





LA SUPERFICIE DELINEA GLI ORIZZONTI DI UN NUOVO LINGUAGGIO DI DISCREZIONE. IL SILENZIO E LA NON INVADENZA FORMALE LASCIANO ALLO STILE IL VERO PROTAGONISTA DELLO SCENARIO DOMESTICO. IMMAGINARE UNO SPAZIO FATTO DI POCHI SEMPLICI ELEMENTI COSÌ PERSONALE DA AVERE UNA DISCREZIONE ESCLUSIVA.

THE SURFACE DELINEATES THE HORIZONS OF A NEW LANGUAGE OF DISCRETION. SILENCE AND NON-INVASIVENESS ALLOW STYLE TO STAR ON THE DOMESTIC STAGE. IMAGINE A SPACE COMPRISING A FEW SIMPLE ELEMENTS, SO PERSONAL AS TO BE DISCREETLY UNOBTRUSIVE. MATERIAL BEAUTY IS DEFINED BY A LINE THAT CUTS THROUGH THE PERIMETER OF PERFECT SHAPES.

LA SURFACE TRACE LES HORIZONS D'UN NOUVEAU LANGAGE DE DISCRÉTION. LE SILENCE, LA NEUTRALITÉ DE LA FORME LAISSENT AU STYLE LE DEVANT DE LA SCÈNE DOMESTIQUE. IMAGINER UN ESPACE CONSTITUÉ DE QUELQUES SIMPLES ÉLÉMENTS, PERSONNEL AU POINT DE S'EMPRENDRE D'UNE DISCRÉTION EXCLUSIVE. LA BEAUTÉ DE LA MATIÈRE EST VALORISÉE PAR UNE LIGNE DE COUPE QUI SE DÉTACHE DU PÉRIMÈTRE AUX FORMES PARFAITES.

DIE OBERFLÄCHE UMREISST DIE HORIZONTE EINES NEUEN STILS DER DISKRETIION. STILLE UND FORMALE UNAUFDRINGLICHKEIT ÜBERLASSEN DEM STIL DIE HAUPTROLLE IM HÄUSLICHEN AMBIENTE. VORGESTELLT WIRD EIN RAUM AUS WENIGEN EINFACHEN ELEMENTEN, SO PERSÖNLICH, DASS ER SICH DURCH VORNEHME DISTINGUIERTHEIT AUSZEICHNET. SEINE GEGENSTÄNDLICHE SCHÖNHEIT ENTSRINGT DER SCHNEIDENDEN LINIE, DIE SICH AM UMFANG PERFEKTER FORMEN SCHARF ABZEICHNET.

LA SUPERFICIE DIBUJA LOS HORIZONTES DE UN NUEVO LENGUAJE DE DISCRECIÓN. EL SILENCIO Y LA NEUTRALIDAD DE LA FORMA DEJAN AL ESTILO EL PAPEL PROTAGONISTA. IMAGÍNENSE UN ESPACIO FORMADO POR POCOS ELEMENTOS SENCILLOS, PERSONAL HASTA EL PUNTO DE IMPREGNARSE DE DISCRECIÓN EXCLUSIVA. UNA LÍNEA DE CORTE, DESPRENDIÉNDOSE DE LAS FORMAS PERFECTAS DEL PERÍMETRO, VALORIZA LA BELLEZA DE LA MATERIA.





RADIATORE COMPOSTO DA UN'UNICA PIASTRA D'ACCIAIO VERNICIATA O CON FINITURA METALLICA GOLD E INOX. POSIZIONABILE IN ORIZZONTALE E VERTICALE, DISPONIBILE ANCHE CON ALIMENTAZIONE ELETTRICA. COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

A RADIATOR FORMED OF A SINGLE STEEL PLATE, EITHER PAINTED OR WITH A GOLD AND STAINLESS STEEL FINISH. CAN BE MOUNTED HORIZONTALLY OR VERTICALLY. ELECTRIC VERSION ALSO AVAILABLE. THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

RADIATEUR CONSTITUÉ PAR UNE UNIQUE PLAQUE EN ACIER PEINT OU À FINITION MÉTALLIQUE OR ET INOX. INSTALLABLE AUSSI BIEN HORIZONTALEMENT QUE VERTICALEMENT. EXISTE AUSSI EN VERSION ÉLECTRIQUE. POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER BESTEHEND AUS EINEM EINZIGEN STAHLPANEEL, ENTWEDER LACKIERT ODER MIT GOLD- UND EDELSTAHLFINISH. MONTIERBAR HORIZONTAL ODER VERTIKAL. ERHÄLTICH AUCH MIT STROMVERSORGUNG. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

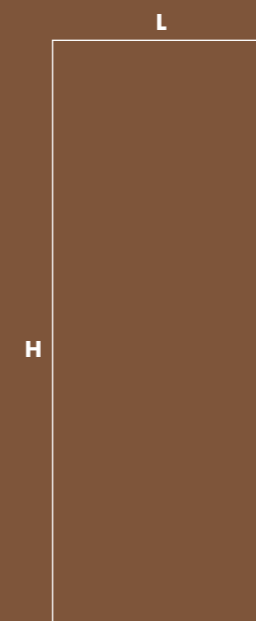
RADIADOR FORMADO POR UNA SOLA PLACA DE ACERO PINTADA O CON ACABADO METÁLICO DORADO E INOX. INSTALABLE TANTO HORIZONTAL COMO VERTICALMENTE. EXISTE TAMBIÉN EN VERSIÓN ELÉCTRICA. LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.

ICE
single - double



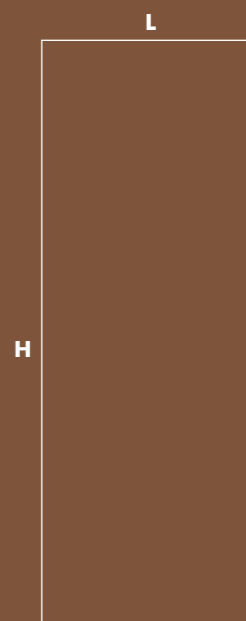
H 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020 | 2220
L 315 | 390 | 465 | 540 | 615 | 690 | 765

ICE GOLD
single - double



H 1820
L 540

ICE INOX
single - double



H 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020
L 465 | 540 | 615



ICE HORIZONTAL
single - double



H 315 | 390 | 465 | 540 | 615 | 690 | 765
L 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020 | 2220

ICE GOLD HORIZONTAL
single - double



H 540
L 1820

ICE INOX HORIZONTAL
single - double



H 465 | 540 | 615
L 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020

ICE BAGNO

È LA SINTESI PERFETTA

TRA LUSSO, GLAMOUR E AVANGUARDIA.
ESPRIME UN GUSTO CLASSICO E SEMPRE ATTUALE MA CONTEMPORANEO
E NON CONVENZIONALE AL TEMPO STESSO.

THE PERFECT BLEND OF LUXURY, GLAMOUR AND AVANT-GARDE.
EXPRESSING UP-TO-DATE CLASSIC YET CONTEMPORARY
AND UNCONVENTIONAL AT THE SAME TIME.

LA SYNTHÈSE PARFAITE DE LUXE, GLAMOUR ET AVANT-GARDE.
CE MODÈLE EXPRIME UN GOÛT CLASSIQUE ET TOUJOURS ACTUEL,
MAIS EN MÊME TEMPS CONTEMPORAIN ET NON CONVENTIONNEL.

DIE PERFEKTE SYNTHESE ZWISCHEN LUXUS, GLAMOUR UND AVANTGARDE.
EIN KLASSISCHER UND STETS AKTUELLER STIL, ZEITGENÖSSISCH
UND UNKONVENTIONELL ZUR GLEICHEN ZEIT.

LA PERFECTA SÍNTESIS DE LUJO, GLAMOUR Y ESPÍRITU VANGUARDISTA.
ESTE MODELO REFLEJA UN GUSTO CLÁSICO Y SIEMPRE ACTUAL,
PERO A LA VEZ CONTEMPORÁNEO Y NO CONVENCIONAL.







ICE BAGNO SHORT

UNO STILE PERFETTO

E INECCEPibile.

RADIATORE VERTICALE CON PORTA SALVIETTE IN GRADO DI RISOLVERE GLI SPAZI PIÙ RIDOTTI.

PERFECT, IMPECCABLE STYLE. AN UPRIGHT RADIATOR WITH TOWEL RAILS DESIGNED FOR USE IN RESTRICTED SPACES.

UN STYLE PARFAIT ET IMPECCABLE. CE RADIATEUR VERTICAL AVEC PORTE-SERVIETTES EST EN MESURE DE S'ADAPTER AUX ESPACES LES PLUS RÉDUITS.

PERFEKTER, EINWANDFREIER STIL. VERTIKALER HEIZKÖRPER MIT HANDTUCHHALTER, DIE IDEALE LÖSUNG FÜR RÄUMLICHKEITEN MIT NIEDRIGSTEM PLATZANGEBOT.

UN ESTILO PERFECTO E IMPECABLE. ESTE RADIADOR VERTICAL CON TOALLERO SE ADAPTA HASTA A LOS ESPACIOS MÁS REDUCIDOS.

IL DISEGNO SEMPLICE DEGLI ELEMENTI E IL LORO ASPETTO COSÌ PERSONALE, FANNO DI ICE IL VESTITO DELL'INTERO SPAZIO PUR MANTENENDO UNA DISCREZIONE ESCLUSIVA.

ELEMENTS WITH A PLAIN DESIGN AND INTIMATE LOOK MAKE ICE THE MAIN FEATURE IN THE AMBIANCE, A BLEND OF DISCRETION AND STYLE.

LE DESIGN SIMPLE DES ÉLÉMENTS ET LEUR ASPECT TELLEMENT PERSONNEL FONT D'ICE LE VÊTEMENT PARFAIT POUR TOUTE LA PIÈCE TOUT EN CONSERVANT UNE DISCRÉTION EXCLUSIVE.

DAS SCHLICHTE DESIGN DER ELEMENTE UND IHR BESONDERS PERSÖNLICHES AUSSEHEN MACHEN ICE ZU EINEM GEWAND FÜR DEN GANZEN RAUM BEI GLEICHZEITIGER BEIBEHALTUNG EINER EXKLUSIVEN DISKRETIION.

EL DISEÑO SENCILLO DE LOS ELEMENTOS Y SU ASPECTO ABSOLUTAMENTE PERSONAL HACEN DE ICE EL VESTIDO PERFECTO PARA TODO EL ESPACIO, MANTENIENDO AL MISMO TIEMPO UNA DISCRECIÓN EXCLUSIVA.



ICE BAGNO HORIZONTAL

UN EQUILIBRIO PERFETTO

TRA DESIGN, FUNZIONALITÀ ED ELEGANZA.
ESSENZIALE RADIATORE ORIZZONTALE CON PORTA SALVIETTE.

PERFECT HARMONY ACHIEVED WITH DESIGN,
FUNCTIONALITY AND ELEGANCE.
AN ESSENTIAL HORIZONTAL RADIATOR WITH A TOWEL RAIL.

UN ÉQUILIBRE PARFAIT ENTRE DESIGN,
FONCTIONNALITÉ ET ÉLÉGANCE.
RADIATEUR HORIZONTAL ESSENTIEL AVEC PORTE-SERVIETTES.

PERFEKTES GLEICHGEWICHT ZWISCHEN DESIGN,
FUNKTIONALITÄT UND ELEGANZ.
SCHLICHTER HORIZONTALER HEIZKÖRPER MIT HANDTUCHHALTER.

EL EQUILIBRIO PERFECTO ENTRE DISEÑO,
FUNCIONALIDAD Y ELEGANCIA.
RADIADOR HORIZONTAL ESENCIAL CON TOALLERO.





RADIATORE SPECIFICO PER AREA BAGNO O CUCINA. PIASTRA VERNICIATA O CON FINITURA METALLICA GOLD E INOX. POSIZIONABILE IN ORIZZONTALE E VERTICALE È DISPONIBILE ANCHE CON ALIMENTAZIONE ELETTRICA. COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

DESIGNED SPECIFICALLY FOR BATHROOMS, EITHER PAINTED OR WITH A GOLD AND STAINLESS STEEL FINISH. CAN BE MOUNTED HORIZONTALLY OR VERTICALLY. ELECTRIC VERSION ALSO AVAILABLE. THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

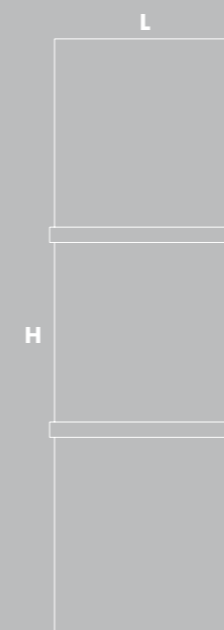
RADIATEUR SPÉCIFIQUE POUR SALLE DE BAINS EN TÔLE PEINTE OU À FINITION MÉTALLIQUE OR OU INOX. INSTALLABLE AUSSI BIEN HORIZONTALEMENT QUE VERTICALEMENT. EXISTE AUSSI EN VERSION ÉLECTRIQUE. POUR LES COLOURS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER SPEZIELL FÜR BADERÄUME IN LACKIERTEM BLECH ODER MIT GOLD - UND EDELSTAHLFINISH. MONTIERBAR HORIZONTAL ODER VERTIKAL. ERHÄLTICH AUCH MIT STROMVERSORGUNG. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR ESPECÍFICO PARA CUARTO DE BAÑO DE CHAPA PINTADA O CON ACABADO METÁLICO DORADO O INOX. INSTALABLE TANTO HORIZONTAL COMO VERTICALMENTE. EXISTE TAMBIÉN EN VERSIÓN ELÉCTRICA. LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.

ICE BAGNO

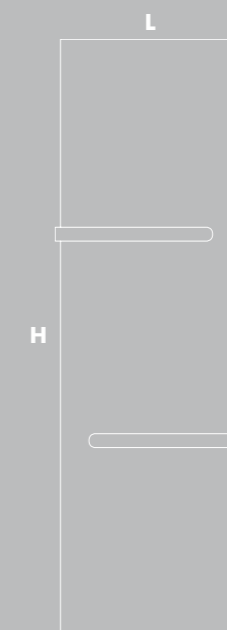
single - double



H 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020 | 2220
L 465 | 615 | 765

ICE BAGNO SHORT

single - double



H 820 | 1220 | 1520 | 1820 | 2020 | 2220
L 315 | 390 | 465 | 540 | 615 | 690 | 765



ICE BAGNO HORIZONTAL

single - double



H 465 | 615
L 820 | 1220



REBEL

Design_Francesco Lucchese

ESALTA LA VERTICALITÀ

UN GIOCO DI SEGNI ORIZZONTALI MOVIMENTANO L'AMBIENTE CON LINEE MORBIDE.
LA FUNZIONALITÀ DELLE MENSOLE LO RENDONO MULTIFUNZIONALE.

ENHANCEMENT OF VERTICALITY
ROUNDED HORIZONTAL ELEMENTS ANIMATE THE SETTING.
HANDY SHELVES MAKE IT MULTI-PURPOSE.

EXALTE LA VERTICALITÉ
UN JEU DE SIGNES HORIZONTAUX ANIME L'AMBIANCE DE LIGNES DOUCES.
LA PRÉSENCE D'ÉTAGÈRES LE TRANSFORME EN UN ACCESSOIRE MULTIFONCTION.

HERVORHEBUNG DER VERTIKALITÄT
EIN SPIEL HORIZONTALER ZEICHEN BEWEGT DIE UMGEBUNG MIT SANFTEN LINIEN
DIE REGALFUNKTION MACHT IHN MULTIFUNKTIONAL.

EXALTA LA VERTICALIDAD
UN JUEGO DE SIGNOS HORIZONTALES DAN VIDA A LOS LOCALES CON LÍNEAS SUAVE,
GRACIAS A LA INCORPORACIÓN DE REPISAS, SE CONVIERTE EN ACCESORIO
MULTIFUNCIONAL.





CON REBEL I PIENI E I VUOTI SI ALTERNANO:
LE MENSOLE POSSONO ESSERE INTEGRATE CON
ACCESSORI FUNZIONALI.
I FIANCHI LATERALI METTONO IN EVIDENZA
UN'OUTLINE DALLA FORTE PERSONALITÀ,
CONSENTENDO AL CALORE DI SEGUIRE
PERCORSI NATURALI.

WITH REBEL, SOLID AND HOLLOW ALTERNATE.
FUNCTIONAL ACCESSORIES CAN BE ADDED TO THE SHELVES.
THE SIDES EMPHASIZE AN OUTLINE WITH A STRONG PERSONALITY,
ALLOWING THE HEAT TO FOLLOW ITS NATURAL COURSE.

AVEC REBEL, LES PLEINS ET LES CREUX S'ALTERNENT : LES ÉTAGÈRES
PEUVENT ÊTRE ENRICHIES D'ACCESSOIRES FONCTIONNELS.
LES CÔTÉS METTENT EN ÉVIDENCE UNE SILHOUETTE À LA FORTE
PERSONNALITÉ TOUT EN PERMETTANT À LA CHALEUR DE SE
DÉPLACER NATURELLEMENT.

BEI REBEL STEHEN KONVEX UND KONKAV IM WECHSEL:
DIE REGALE LASSEN SICH MIT FUNKTIONALEN ZUBEHÖRTEILEN
ERGÄNZEN. DIE SEITLICHEN FLANKEN UNTERSTREICHEN
EINE AUSSENLINE VON STARKER PERSÖNLICHKEIT
UND ERLAUBEN DER WÄRME, NATÜRLICHEN WEGEN ZU FOLGEN.

CON REBEL, LLENOS Y HUECOS SE ALTERNAN: LAS REPISAS
SE PUEDEN DOTAR CON ACCESORIOS FUNCIONALES.
EL DISEÑO DE LOS COSTADOS HACE VISLUMBRAR UNA FUERTE
PERSONALIDAD Y PERMITE QUE EL CALOR SIGA
UN RECORRIDO NATURAL.

REBEL HORIZONTAL

IL DESIGN DIVENTA INDISPENSABILE

IL BAGNO COME AMBIENTE PRATICO E RAFFINATO GRAZIE ALLA PRESENZA DI UN RADIATORE DAL PROFILO ARMONICO, CARATTERIZZATO DA MENSOLE ORIZZONTALI.

DESIGN BECOMES ESSENTIAL
THE BATHROOM SEEN AS A PRACTICAL AND REFINED ENVIRONMENT THANKS TO THE PRESENCE OF A RADIATOR WITH A HARMONIOUS PROFILE FEATURING HORIZONTAL SHELVES.

LE DESIGN DEVIENT INCONTOURNABLE
LA SALLE DE BAINS DEVIENT UNE PIÈCE À LA FOIS PRATIQUE ET RAFFINÉE GRÂCE À LA PRÉSENCE D'UN RADIATEUR AU PROFIL HARMONIEUX CARACTÉRISÉ PAR LES ÉTAGÈRES HORIZONTALES.

DESIGN ALS ABSOLUTES MUST-HAVE
DAS BADEZIMMER, EIN PRAKTISCHES UND STILVOLLES AMBIENTE DANK DES HEIZKÖRPERS VON HARMONISCHEM PROFIL MIT HORIZONTAL EN REGALEN.

EL DISEÑO SE HACE IMPRESCINDIBLE
EL CUARTO DE BAÑO SE CONVIERTE EN UN LUGAR PRÁCTICO Y REFINADO GRACIAS A ESTE RADIADOR DE SILUETA ARMONIOSA EN EL QUE DESTACAN SUS REPISAS HORIZONTALES.







RADIATORE CON MENSOLE DOTATO DI BARRE PORTA ASCIUGAMANI SU RICHIESTA. DISPONIBILE IN VERSIONE ELETTRICA O MISTA. COLORI: VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR WITH SHELVES, AND OPTIONAL TOWEL RAILS. AVAILABLE IN ELECTRIC AND MIXED VERSIONS. SEE TABLE ON PAGE 146 FOR THE COLOUR RANGE.

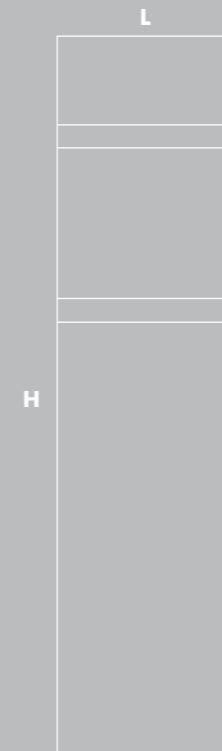
RADIATEUR À ÉTAGÈRES AVEC BARRES PORTE-SERVIETTES SUR DEMANDE. DISPONIBLE DANS LES VERSIONS ÉLECTRIQUE ET MIXTE. COULEURS : VOIR TABLE PAGE 146.

HEIZKÖRPER MIT REGALEN SOWIE HANDTUCHHALTERSTANGEN AUF WUNSCH. ERHÄLTICH IN ELEKTRISCHER ODER GEMISCHTER VERSION. FARBEN: SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR CON ESTANTES EQUIPADO CON BARRAS CALIENTATOALLAS BAJO PEDIDO. DISPONIBLE EN VERSION SOLO ELÉCTRICA O MIXTA. COLORES : VOIR TABLA DE LA PÁGINA 146.

REBEL VERTICAL

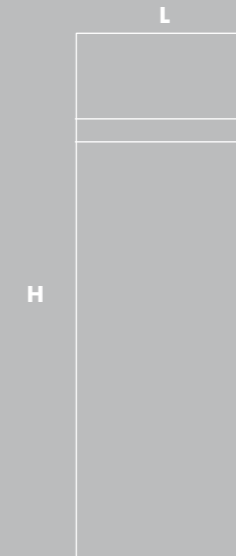
single - double



H 1865
L 460

REBEL VERTICAL

single - double

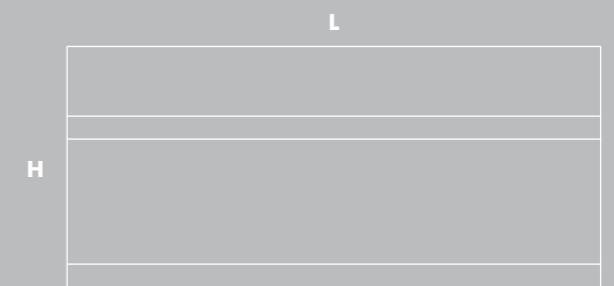


H 1265
L 460



REBEL HORIZONTAL

single - double



H 555
L 610 | 1220



RUDE Design_Francesco Lucchese

ARMONIZZA L'AMBIENTE BAGNO

IN UN EQUILIBRIO PERFETTO TRA DESIGN E PRATICITÀ D'USO.
IL SUO PROFILO SINUOSO RENDE LO SPAZIO UNO SFONDO PERFETTO
PER MOMENTI DI MASSIMO RELAX.

HARMONY IN THE BATHROOM
THE PERFECT BALANCE BETWEEN AESTHETICS AND UTILITY.
THE CURVED OUTLINE PROVIDES THE IDEAL BACKGROUND FOR
A MOMENT OF RELAXATION.

HARMONISE L'AMBIANCE DE LA SALLE DE BAINS
DANS UN ÉQUILIBRE EXQUIS ENTRE DESIGN ET PRATICITÉ D'EMPLOI, SON PROFIL SINUEUX
CONTRIBUE À CRÉER UN CADRE PARFAIT POUR DES MOMENTS DE DÉTENTE TOTALE.

HARMONIE FÜR DAS BADEZIMMER
IN EINEM PERFEKTEN GLEICHGEWICHT ZWISCHEN DESIGN UND BENUTZERFREUNDLICHKEIT
SEIN GEWUNDENES PROFIL MACHT DEN RAUM ZU EINEM PERFEKTEN HINTERGRUND
FÜR MOMENTE DER GRÖSSTEN ENTSPANNUNG.

ARMONIZA EL CUARTO DE BAÑO EN UN EQUILIBRIO TOTAL
ENTRE DISEÑO Y PRACTICIDAD DE USO, CON SU PERFIL SINUOSO CONVIERTE EL ESPACIO
A SU ALREDEDOR EN UN FONDO PERFECTO PARA MOMENTOS DE INTENSO RELAX.



LA LEGGEREZZA DELLE MENSOLE È DATA DALLA LORO ESTREMA SEMPLICITÀ FORMALE CHE RENDE RUDE UNA PRESENZA NON INVADENTE. LA FUNZIONALITÀ SI ARRICCHISCE NELL'ESTETICA, LE QUALITÀ VISIBILI E INVISIBILI SI FONDONO IN UN UNICO LINGUAGGIO.

THE PURE, ESSENTIAL DESIGN OF THE SHELVES MAKES THEM PARTICULARLY ATTRACTIVE, A NON-INVASIVE PRESENCE. UTILITY COMBINED WITH APPEAL, WHERE THE VISIBLE AND INVISIBLE QUALITIES BLEND TO CONVEY A SINGLE MESSAGE.

LÉGÈRES ET D'UNE SIMPLICITÉ DÉSARMANTE, LES ÉTAGÈRES FONT DE RUDE UNE PRÉSENCE INCROYABLEMENT DISCRÈTE. LA FONCTIONNALITÉ S'ENRICHIT DANS LA VALEUR ESTHÉTIQUE. LES QUALITÉS VISIBLES ET INVISIBLES SE FONDENT EN UN MÊME LANGAGE.

DIE LEICHTIGKEIT DER REGALE RÜHRT AUS IHRER GROSSEN GESTALTERISCHEN SCHLICHTHEIT DURCH DIE RUDE ZU EINER UNAUFDRINGLICHEN PRÄSENZ WIRD. DIE FUNKTIONALITÄT BEREICHERT SICH IN DER ÄSTHETIK, DIE SICHTBAREN UND UNSICHTBAREN QUALITÄTEN VERSCHMELZEN IN EINEN EINZIGEN STIL.

UNA PRESENCIA MUY DISCRETA, GRACIAS A LA EXTREMA SENCILLEZ DE SUS LÍNEAS Y AL EFECTO DE GRAN LIGEREZA QUE TRANSMITEN LAS REPISAS. FUNCIONALIDAD Y VALOR ESTÉTICO SE ENRIQUECEN MUTUAMENTE. LAS CALIDADES VISIBLES E INVISIBLES SE FUNDEN EN UN ÚNICO LENGUAJE.





RADIATORE A PIASTRA METALLICA DOTATO DI MENSOLE
DISTANZIATE TRA LORO. COLORI: VEDI TABELLA PAGINA 146.

METAL PANEL RADIATOR WITH IDEALLY SPACED SHELVES.
SEE TABLE ON PAGE 146 FOR THE COLOUR RANGE.

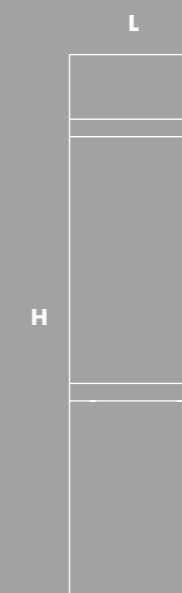
RADIATEUR À PLAQUE MÉTALLIQUE À ÉTAGÈRES ESPACÉES.
COULEURS : VOIR TABLE PAGE 146.

METALLPANEEL-HEIZKÖRPER MIT VONEINANDER DISTANZIERTEN REGALEN.
FARBEN. SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR CON PLACA METÁLICA DOTADO DE REPISAS SEPARADAS ENTRE ELLAS.
COLORES: VER LA TABLA DE PÁGINA 146.



RUDE
single - double



H 1860
L 460



SEA

Design_James di Marco

SEMPLICE MA NON BANALE

IL RADIATORE SEA REINTERPRETA I CLASSICI RADIATORI ARRICCHENDOSI DI UN'IMMAGINE NUOVA E POETICA. GLI ELEMENTI TUBOLARI DI PICCOLE DIMENSIONI CHE SI RIPETONO VERTICALMENTE, SI SPOSTANO ANCHE ORIZZONTALMENTE RITMANDO PIENI E VUOTI E DELINEANO UNA NUOVA FORMA DAI MORBIDI CONFINI.


SIMPLE YET NOT TRIVIAL, THE SEA RADIATOR REINTERPRETS CLASSIC RADIATORS IN A NEW POETIC DIMENSION. SMALL TUBULAR ELEMENTS ARE REPEATED VERTICALLY AND SHIFT SIDWAYS TO CREATE ALTERNATING HOLLOW AND SOLIDS, DELINEATING A SOFT NEW SHAPE.

SIMPLE MAIS JAMAIS BANAL, LE RADIATEUR SEA RÉINTERPRÈTE LES RADIATEURS CLASSIQUES TOUT EN S'ENRICHISSANT D'UNE IMAGE NOUVELLE ET POÉTIQUE. LES ÉLÉMENTS TUBULAIRES DE PETITES DIMENSIONS QUI SE RÉPÈTENT VERTICALEMENT PEUVENT SE DÉPLACER HORIZONTALEMENT POUR RYTHMER UNE SUCCESSION DE PLEINS ET CREUX ET TRACER UNE NOUVELLE FORME AUX LIMITES SOUPLES.

EINFACH, JEDOCH NICHT TRIVIAL. DER HEIZKÖRPER SEA INTERPRETIERT KLASSISCHE HEIZKÖRPER NEU IN EINER NEUEN POETISCHEN DIMENSION. DIE KLEINEN RÖHRENFÖRMIGEN ELEMENTE, DIE SICH VERTIKAL WIEDERHOLEN, VERLAGERN SICH AUCH HORIZONTAL IM RHYTHMISCHEN WECHSEL ZWISCHEN KONVEX UND KONKAV UND UMREISSEN NEUE FORMEN MIT WEICHEN KONTUREN.

SENCILLO, PERO NUNCA BANAL. EL RADIADOR SEA REINTERPRETA LOS RADIADORES CLÁSICOS ENRIQUECIÉNDOSE CON UNA IMAGEN NUEVA Y POÉTICA. LOS ELEMENTOS TUBULARES DE TAMAÑO PEQUEÑO QUE SE REPITEN VERTICALMENTE PUEDEN MOVERSE HORIZONTALMENTE PARA DAR RITMO A UNA SUCESIÓN DE LLENOS Y DE HUECOS Y TRAZAR ASÍ UNA FORMA NUEVA CON LÍMITES SUAVES.





LA SINUOSITÀ E LA MORBIDEZZA DEL
DISEGNO STRAVOLGONO L'IMMAGINARIO
COMUNE PER CELEBRARE LA BELLEZZA DELLA
FORMA; TRADIZIONE E DESIGN SPOSANO
LA FILOSOFIA DELL'ARMONIA DEL MOTIVO
ORNAMENTALE PER DARE UN TOCCO
DI PERSONALITÀ ALL'AMBIENTE.

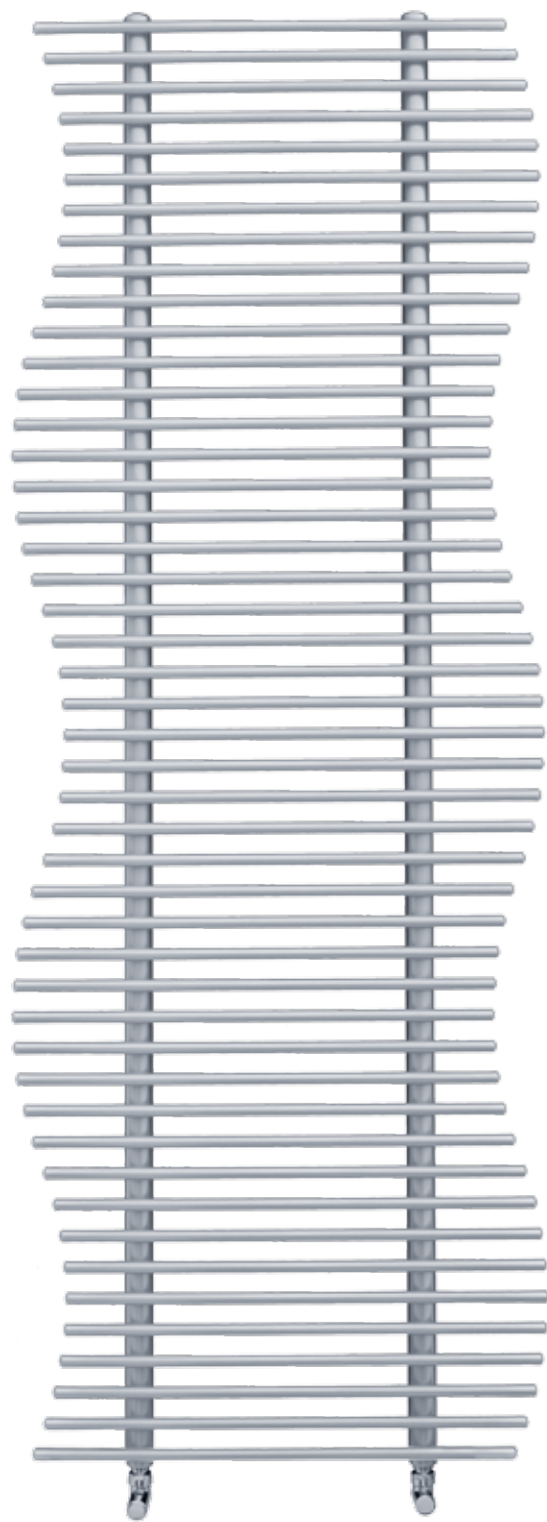
THE SINUOSITY AND SUPPLENESS OF THE PATTERN
SUBVERT THE COLLECTIVE IMAGINATION, CELEBRATING
THE BEAUTY OF FORM; TRADITION AND DESIGN BLEND
WITH THE CONCEPT OF HARMONY CONVEYED BY THE
ORNAMENTAL MOTIF TO GIVE THE SETTING A PERSONAL
TOUCH.

LA SINUOSITÉ ET LA DOUCEUR DU DESSIN BOULEVERSENT
L'IMAGINAIRE COMMUN POUR CÉLÉBRER LA BEAUTÉ DE LA
FORME. TRADITION ET DESIGN ÉPOUSENT LA PHILOSOPHIE
DE L'HARMONIE DU MOTIF ORNEMENTAL POUR DONNER
À L'AMBIANCE UNE TOUCHE DE PERSONNALITÉ.

DAS GEWUNDENE UND WEICHE DESIGN UNTERGRÄBT DIE
ALLGEMEINE VORSTELLUNG UND ZELEBRIERT DIE SCHÖNHEIT
DER FORM. TRADITION UND DESIGN LEHNEN SICH AN DIE
HARMONIEPHILOSOPHIE DES ORNAMENTALEN MOTIVS,
UM DEM AMBIENTE EINE PERSÖNLICHE NOTE UFGZUPRÄGEN.

LA SINUOSIDAD Y LA DULZURA DEL DISEÑO DESAFÍAN EL
IMAGINARIO COMÚN PARA CELEBRAR LA BELLEZA DE LA
FORMA. TRADICIÓN Y DISEÑO ADOPTAN LA FILOSOFÍA DE
LA ARMONÍA DEL MOTIVO DECORATIVO PARA OTORGAR
AL AMBIENTE UN TOQUE DE PERSONALIDAD.





RADIATORE CON STRUTTURA A TUBI MULTIPLI ORIZZONTALI.
COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR WITH MULTIPLE HORIZONTAL PIPES.
THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

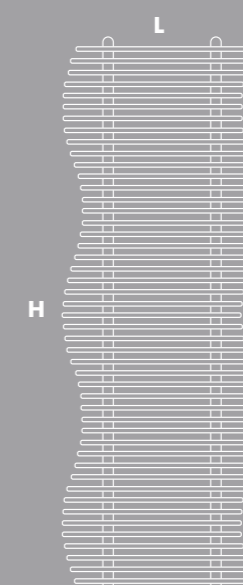
RADIATEUR AVEC STRUCTURE À TUBES MULTIPLES HORIZONTAUX.
POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER MIT HORIZONTALER MEHRFACHRÖHRENSTRUKTUR.
VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR CON ESTRUCTURA DE TUBOS MÚLTIPLES HORIZONTALES.
LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



SEA
single - double



H 1833
L 676

SHINE

Design_James di Marco

LA SINTESI PERFETTA DEL CALORE

E DELLA LUCE. NON PIÙ SEMPLICE ACCOSTAMENTO DI MATERIALI E FUNZIONI MA UN PRODOTTO VIVO IN GRADO DI EMOZIONARE NELLO STESSO MOMENTO. LA LUCE ESPLODE I CONTENUTI DI DISEGNO DEGLI ELEMENTI E METTE IN RISALTO LE AUTENTICHE QUALITÀ GRAFICHE DEL PRODOTTO.

THE PERFECT BLEND OF WARMTH AND LIGHT.

NOT MERELY A COMBINATION OF MATERIALS AND FUNCTIONS, BUT A LIVING ITEM ABLE TO EXCITE AT THE SAME TIME. LIGHT EXPLODES THE CONTENTS OF THE DESIGN ELEMENTS AND HIGHLIGHTS THE GRAPHIC QUALITIES.

LA SYNTHÈSE PARFAITE DE LA CHALEUR ET DE LA LUMIÈRE.

NON PLUS UNE SIMPLE COMBINAISON DE MATÉRIAUX ET DE FONCTIONS, MAIS UN PRODUIT VIVANT CAPABLE DE SUSCITER DES ÉMOTIONS. LA LUMIÈRE FAIT EXPLOSER LES CONTENUS DU DESSIN DES ÉLÉMENTS ET MET EN VALEUR LES VÉRITABLES QUALITÉS GRAPHIQUES DU PRODUIT.

DIE PERFEKTE SYNTHESE VON FARBE UND LICHT.

NICHT MEHR NUR EINE EINFACHE ZUSAMMENSTELLUNG VON MATERIALIEN UND FUNKTION, SONDERN EIN LEBENDIGES PRODUKT, DAS DIE SINNE BEWEGT. DAS LICHT SPRENGT DIE INHALTE DER DESIGNELEMENTE UND HEBT DIE GRAFISCHEN QUALITÄTEN HERVOR.

LA SÍNTESIS PERFECTA ENTRE CALOR Y LUZ.

NO YA SIMPLE COMBINACIÓN DE MATERIALES Y FUNCIONES, SINO PRODUCTO VIVO CAPAZ DE DESPERTAR EMOCIONES. LA LUZ ES EL CATALIZADOR A TRAVÉS DEL CUAL SE IMPONEN CON FUERZA LOS CONTENIDOS DEL DISEÑO DE LOS ELEMENTOS Y LAS AUTÉNTICAS CUALIDADES GRÁFICAS DEL PRODUCTO.





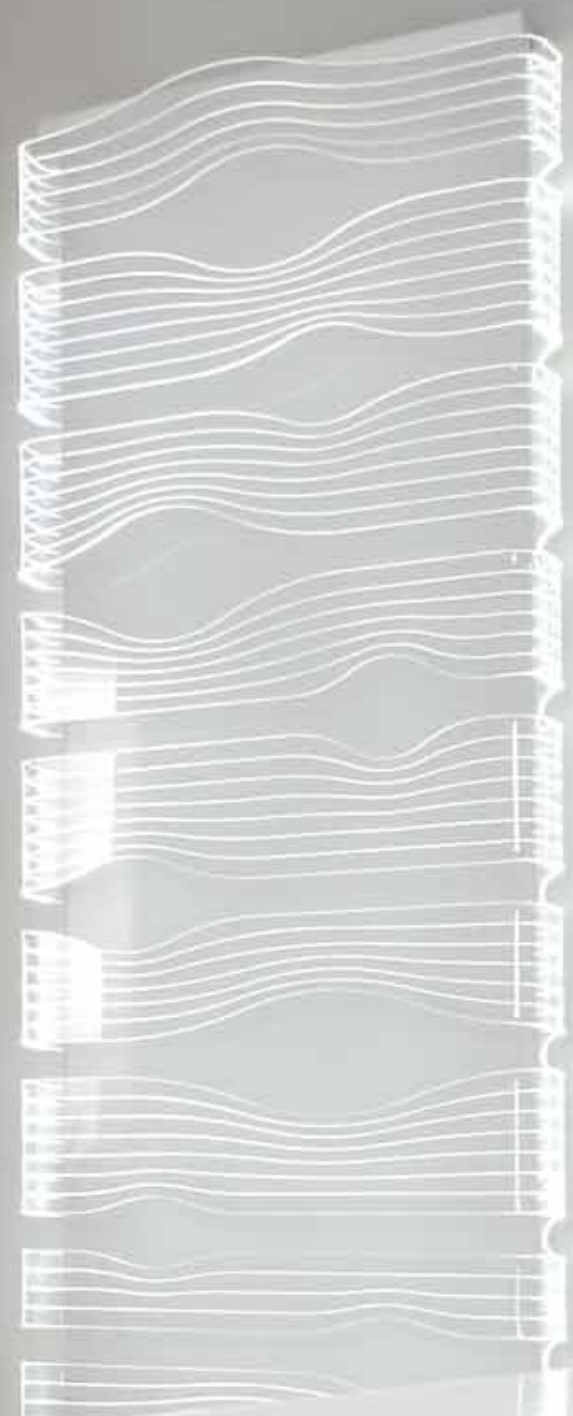
UN MATERIALE TECNOLOGICO COERENTE
E CAPACE DI LIBERARE L'ESPRESSIVITÀ E
TRADURLA IN TEATRALITÀ E PROTAGONISMO.
I FLUSSI DI LUCE LIBERANO ENERGIA
CREATIVA IN CUI TRAGGONO BENEFICIO
E SEDUZIONE I MATERIALI DI SUPERFICIE.

A HIGH-TECH MATERIAL THAT RELEASES EXPRESSION AND
TRANSLATES IT INTO THEATRICALITY AND PROTAGONISM.
LIGHT FLOWS FREE CREATIVE ENERGY, TO THE BENEFIT
AND SEDUCTION OF THE SURFACE MATERIALS.

UN MATÉRIAU HIGH-TECH CAPABLE DE LIBÉRER
L'EXPRESSIVITÉ ET DE LA TRADUIRE EN THÉÂTRALITÉ ET EN
PROTAGONISME. LES FLUX DE LUMIÈRE DONNENT LIBRE
COURS À L'ÉNERGIE CRÉATRICE, QUI MET EN VALEUR LA
QUALITÉ ET LE POUVOIR DE SÉDUCTION DES MATÉRIAUX
DE SURFACE.

EIN HIGH-TECH-MATERIAL, DAS AUSDRUCKSKRAFT
FREISETZT UND SIE IN THEATRALK UND PROTAGONISMUS
KONVERTIERT. LICHTSTRÖME BEFREIEN KREATIVE ENERGIEN
ZUGUNSTEN DER OBERFLÄCHENMATERIALIEN, DIE AN
ATTRAKTION GEWINNEN.

UN MATERIAL DE ALTA TECNOLOGÍA CAPAZ DE LIBERAR
LA EXPRESIVIDAD Y TRADUCIRLA EN TEATRALIDAD Y
PROTAGONISMO. LOS FLUJOS DE LUZ DAN LIBRE CURSO
A LA ENERGÍA CREADORA QUE PONE DE MANIFIESTO
LA CALIDAD Y EL PODER SEDUCTOR DE LOS MATERIALES
DE SUPERFICIE.



SHINE

LINEE DI LUCE

CREANO DEI FLUSSI DINAMICI IN CUI IL CALORE SEMBRA RIVERSARE TUTTO IL SUO SIGNIFICATO COME SE FOSSE MATERIA VIVA. LA TECNOLOGIA È AL SERVIZIO DELL'UOMO E DELLA SUA CARATTERIALITÀ. I CONTRASTI SCANDITI DALLE TRASPARENZE SONO TRACCE DI UN PENSIERO MASCHILE IN CUI I BIANCHI E I NERI, I PIENI E I VUOTI APPARTENGONO AD UN LINGUAGGIO FORTEMENTE DETERMINATO A PERSONALIZZARE I NOSTRI SPAZI.

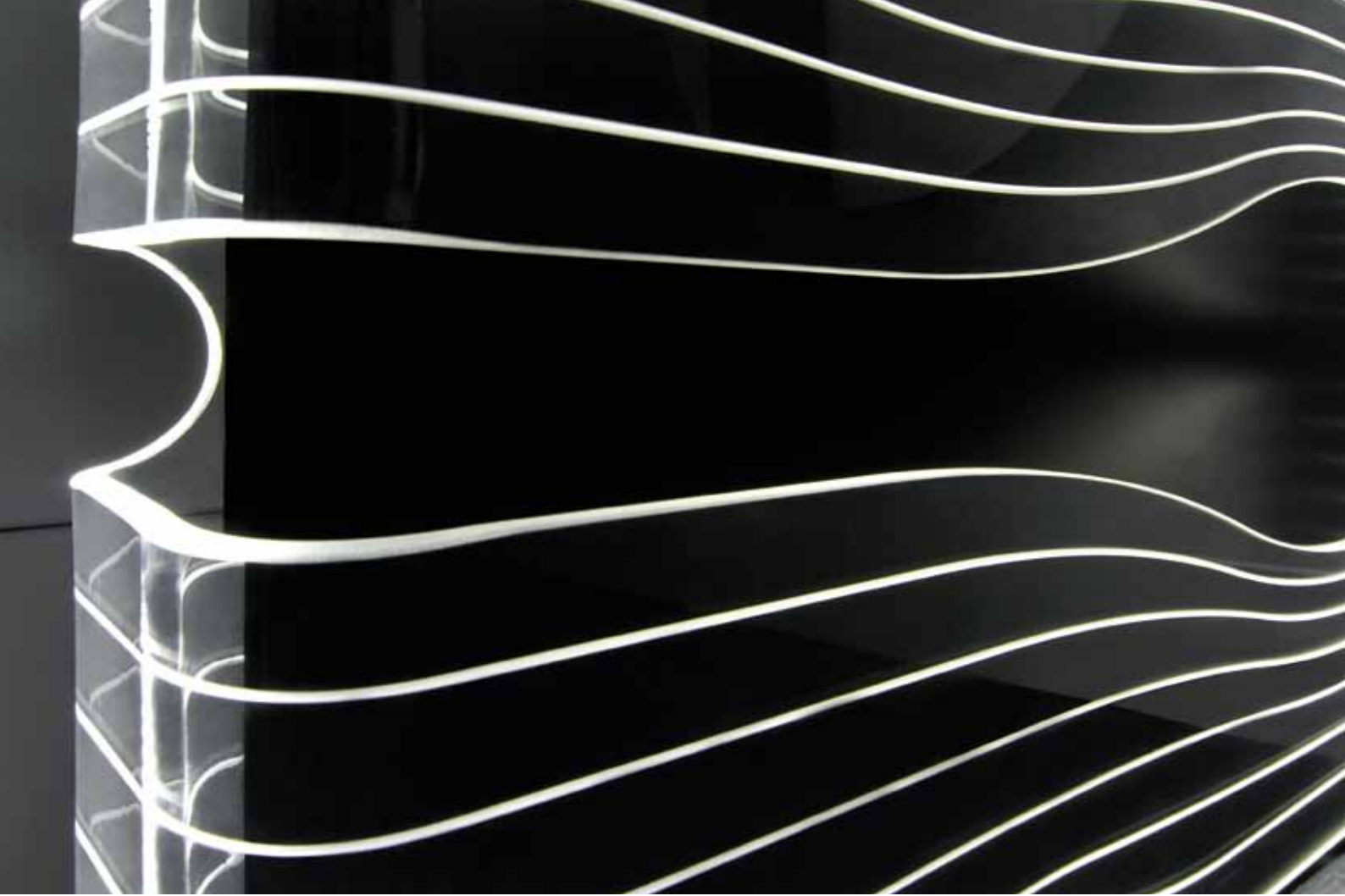
LINES OF LIGHT CREATE DYNAMIC FLOWS IN WHICH HEAT SEEMS TO EXPRESS ITS ENTIRE MEANING AS IF IT WERE LIVING MATTER. TECHNOLOGY AT THE SERVICE OF MAN AND HIS CHARACTER. CONTRASTS SCANNED BY TRANSPARENCIES ARE TRACES OF MALE THOUGHT IN WHICH BLACK AND WHITE, HOLLOW AND SOLID BELONG TO A LANGUAGE DETERMINED TO CHARACTERIZE OUR LIVING SPACE.


DES LIGNES DE LUMIÈRE CRÉENT DES FLUX DYNAMIQUES DANS LESQUELS LA CHALEUR SEMBLE DÉVERSER TOUTE SA SIGNIFICATION, COMME S'IL S'AGISSAIT D'UNE MATIÈRE VIVE. LA TECHNOLOGIE EST AU SERVICE DE L'HOMME ET DE SA CARACTÉRIALITÉ. LES CONTRASTES SCANDÉS PAR LES TRANSPARENCES SONT DES TRACES D'UNE PENSÉE MASCULINE OÙ LES BLANCS ET LES NOIRS, LES PLEINS ET LE CREUX APPARTIENNENT À UN LANGAGE FORTEMENT DÉTERMINÉ À PERSONNALISER NOS ESPACES.

LICHTLINIEN ERZEUGEN DYNAMISCHE STRÖMUNGEN, IN DENEN DIE WÄRME IHRE GANZE BEDEUTUNG FLIESSEN ZU LASSEN SCHEINT ALS WÄRE SIE LEBENDIGE MATERIE. DIE TECHNOLOGIE STEHT IM DIENSTE DES MENSCHEN UND SEINES CHARAKTERS. DIE VON DEN TRANSPARENZEN SKANDIERTEN KONTRASTE SIND SPUREN EINER MÄNNLICHEN ANSCHAUUNG, IN DER SCHWARZ UND WEISS, VOLL UND LEER EINEM STIL ANGEHÖREN, DER STARK DARAUF AUS IST, UNSEREN WOHNRAUM ZU PRÄGEN.

LAS LÍNEAS DE LUZ CREAN FLUJOS DINÁMICOS EN LOS CUALES EL CALOR PARECE VOLCAR TODO SU SIGNIFICADO, COMO SI DE MATERIA VIVA SE TRATASE. LA TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL HOMBRE Y DE LA FORTALEZA DE SU CARÁCTER. LOS CONTRASTES ACOMPASADOS POR LAS TRANSPARENCIAS SON RASTROS DE UN PENSAMIENTO MASCULINO EN EL QUE BLANCOS Y NEGROS, LLENOS Y HUECOS PERTENECEN A UN LENGUAJE CUYO MÁXIMO EMPEÑO ES PERSONALIZAR NUESTROS ESPACIOS.







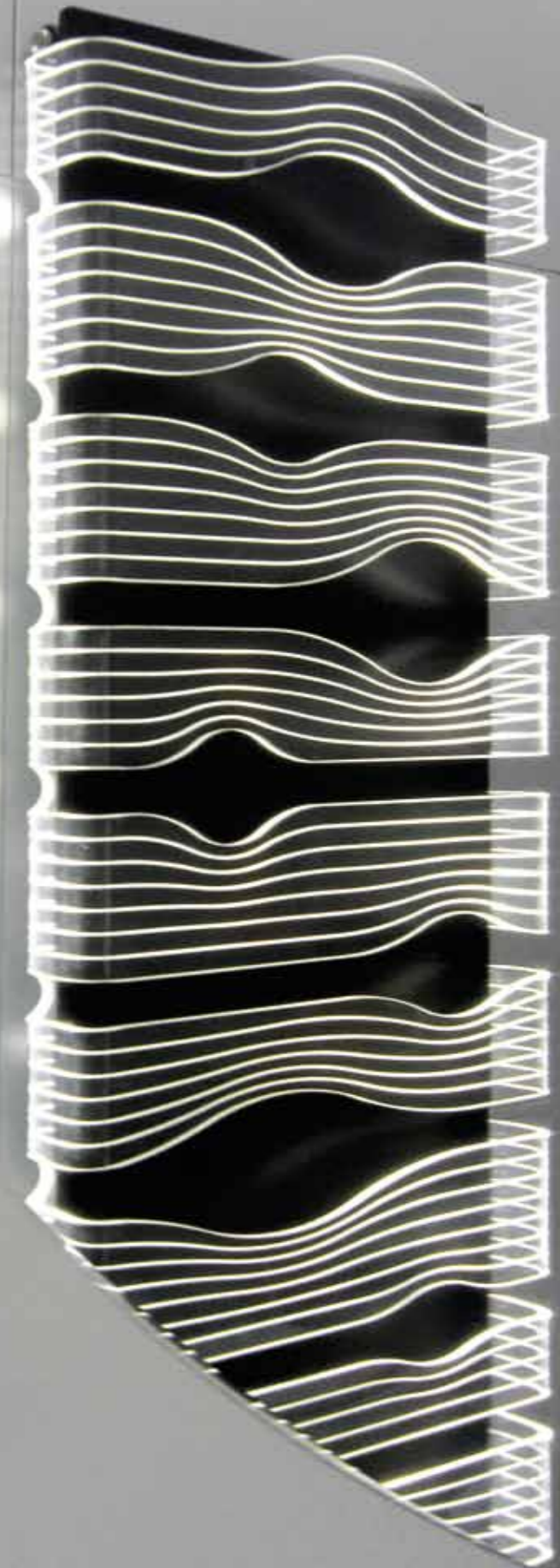
IL FASCINO DELLA LUCE E LA PASSIONE DEL CALORE SONO BINOMIO PERFETTO PER CREARE CONTINUE EMOZIONI, GRAFICA E TECNOLOGIA IN PERFETTA SINTONIA EVOCANO SEMPRE NUOVE SUGGERZIONI. ECCO COME UN RADIATORE PUÒ TRASFORMARE IL SEMPLICE CALORE IN ENERGIA CREATIVA.

THE FASCINATION OF LIGHT AND THE PASSION OF WARMTH ARE THE PERFECTION BINOMIAL FOR CREATING ENDLESS EMOTIONS; GRAPHICS AND TECHNOLOGY IN EXQUISITE HARMONY ALWAYS EVOKE NEW SENSATIONS - THIS IS HOW A RADIATOR CAN TRANSFORM ORDINARY HEAT INTO CREATIVE ENERGY.

LE CHARMÉ DE LA LUMIÈRE ET LA PASSION DE LA CHALEUR SONT UN BINÔME PARFAIT POUR CRÉER DES ÉMOTIONS CONTINUÉLLES. EN SYNTONIE PARFAITE, LE GRAPHISME ET LA TECHNOLOGIE ÉVOQUENT TOUJOURS DE NOUVELLES SUGGESTIONS. VOILÀ COMMENT UN RADIATEUR PEUT TRANSFORMER LA SIMPLE CHALEUR EN ÉNERGIE CRÉATRICE.

DIE FASZINATION DES LICHTS UND DIE LEIDENSCHAFT DER WÄRME SIND EIN PERFEKTES BINOM, UM UNENDLICH EMOTIONEN HERVORZURUFEN. GRAFIK UND TECHNOLOGIE IN PERFEKTEM EINKLANG EVOZIEREN IMMER NEUE SUGGESTIONEN. SO GELINGT ES DEM HEIZKÖRPER, EINFACHE WÄRME IN KREATIVE ENERGIE UMZUWANDELN.

EL ENCANTO DE LA LUZ Y LA PASIÓN POR EL CALOR SON UN BINOMIO PERFECTO PARA CREAR INCESANTES EMOCIONES. GRÁFICA Y TECNOLOGÍA EN SINTONÍA PERFECTA EVOCAN SUGESTIONES SIEMPRE NUEVAS. ASÍ ES CÓMO UN RADIADOR PUEDE TRANSFORMAR SIMPLE CALOR EN ENERGÍA CREADORA.





RADIATORE CON FUNZIONE SCALDASALVIETTE REALIZZATO CON COPERTURA IN METACRILATO TRASPARENTE RETRO ILLUMINATO A LED CON ALIMENTAZIONE A 12 VOLT. VERSIONI CON CORPO RADIANTE NERO E BIANCO.

RADIATOR-CUM-TOWEL WARMER MADE UP OF CLEAR METHACRYLATE COVER WITH 12V LED BACKLIGHTING. VERSIONS AVAILABLE WITH BLACK OR WHITE RADIATING ELEMENTS.

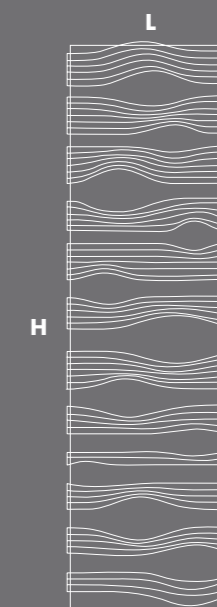
RADIATEUR AVEC FONCTION SÈCHE-SERVIETTES RÉALISÉ AVEC DES COUVERTURE EN MÉTHACRILATE TRANSPARENT, RÉTRO-ÉCLAIRÉ PAR LEDS AVEC ALIMENTATION À 12V. VERSIONS À CORPS RADIANT NOIR ET BLANC.

HEIZKÖRPER MIT HANDTUCHWÄRMFUNKTION HERGESTELLT MIT ABDECKUNG AUS TRANSPARENTEM METACRYLAT, VON HINTEN MIT 12-VOLT-LED BELEUCHTET. VERSIONEN MIT SCHWARZEM UND WEISSEM STRAHLUNGSKÖRPER.

RADIADOR CON FUNCIÓN CALIENTA TOALLAS REALIZADO CON REVESTIMIENTO DE METACRILATO TRANSPARENTE, RETROILUMINADO CON LEDS CON ALIMENTACIÓN A 12V. VERSIONES CON CUERPO RADIANTE NEGRO Y BLANCO.



SHINE
single



H 1820
L 590

ETERNITY

Design_Alessandro Canepa

L'ECCELLENZA DEL DETTAGLIO

LA FINITURA NERO GOFRATO NON È SEMPLICE COLORE MA CROMIA DECISA
SU CUI ESPRIMERE TUTTE LE QUALITÀ FORMALI DEL PRODOTTO.
UNA PROIEZIONE DI MODERNITÀ, TECNOLOGIA E ANTICONFORMISMO.

EXCELLENCE IN DETAIL

THE TEXTURED BLACK FINISH IS MORE THAN JUST A COLOUR, IT CREATES
A STRONG CHROMATIC EFFECT EXPRESSING THE PRODUCT'S FORMAL QUALITIES.
A PROJECTION OF MODERNITY, TECHNOLOGY AND UNCONVENTIONALITY.

L'EXCELLENCE DU DÉTAIL

LA VERSION PEINTE NOIR GAUFRÉ N'EST PAS UNE SIMPLE COULEUR, MAIS UNE CHROMIE
BIEN DÉFINIE DANS LAQUELLE S'EXPRIMENT TOUTES LES QUALITÉS FORMELLES DU PRODUIT.
UN PROJECTION DE MODERNITÉ, DE TECHNOLOGIE ET D'ANTICONFORMISME.

EXZELLENZ IM DETAIL

DAS FINISCH IN SCHWARZ GAUFRIERT IST FARBE PUR
ALS AUSDRUCK ALLER FORMALEN VORZÜGE DES PRODUKTS.
EINE PROJEKTION VON MODERNITÄT, TECHNOLOGIE UND ANTIKONFORMISMUS.

LA EXCELENCIA DEL DETALLE

LA VERSIÓN PINTADA EN NEGRO GOFRAO NO ES SIMPLE COLOR, SINO UNA CROMÍA
DE FUERTE PERSONALIDAD SOBRE LA CUAL EXPRESAR TODAS LAS CUALIDADES FORMALES
DEL PRODUCTO. UNA PROYECCIÓN DE MODERNIDAD, DE TECNOLOGÍA,
DE ANTICONFORMISMO.



LA PERSONALITÀ SEDUCENTE DI ETERNITY GARANTISCE COLLOCABILITÀ IN OGNI AMBIENTE. È UN OGGETTO DI CARATTERE, CHE SPERIMENTA UNA NUOVA RICCHEZZA FORMALE FATTA DI SUPERFICI LEGGERMENTE RUGOSE NEL RISPETTO DELL'IDENTITÀ DEI MATERIALI.

ETERNITY'S SEDUCTIVE PERSONALITY MAKES IT A MUST FOR ANY SETTING. THIS ITEM OF STRONG CHARACTER EXPERIMENTS WITH NEW SHAPES AND A SLIGHTLY ROUGH TEXTURE WHILE MAINTAINING THE NATURAL IDENTITY OF THE MATERIALS.

LA PERSONNALITÉ SÉDUCTRICE D'ETERNITY PERMET DE L'INTÉGRER PARFAITEMENT DANS TOUTES LES AMBIANCES. C'EST UN OBJET DE FORT CARACTÈRE QUI TRADUIT UNE NOUVELLE RICHESSE FORMELLE FAITE DE SURFACES LÉGÈREMENT RUGUEUSES, DANS LE RESPECT DE L'IDENTITÉ DES MATÉRIAUX.

DIE VERFÜHRERISCHE PERSÖNLICHKEIT VON ETERNITY GARANTIERT DIE ANPASSUNG IN JEDES UMFELD. EIN GEGENSTAND MIT CHARAKTER, DER EINEN NEUEN FORMENREICHTUM ERPROBT MIT LEICHT RAUEN OBERFLÄCHEN IM EINKLANG MIT DER IDENTITÄT DER MATERIALIEN.

LA PERSONALIDAD SEDUCTORA DE ETERNITY PERMITE INTEGRARLO PERFECTAMENTE EN CUALQUIER ENTORNO. ES UN OBJETO DE CARÁCTER, QUE EXPRESA UNA NUEVA RIQUEZA FORMAL HECHA DE SUPERFICIES LIGERAMENTE RUGOSAS, EN EL PLENO RESPETO DE LA IDENTIDAD DE LOS MATERIALES.

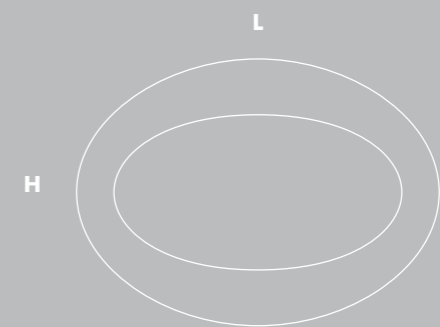




RADIATORE IN ALLUMINIO.
ALUMINIUM RADIATOR.
RADIATEUR EN ALUMINIUM.
ALUMINIUMHEIZKÖRPER.
RADIADOR DE ALUMINIO.



ETERNITY
single



H 465
L 630



SKIN

Design_James di Marco

COME PETALI DI UN FIORE

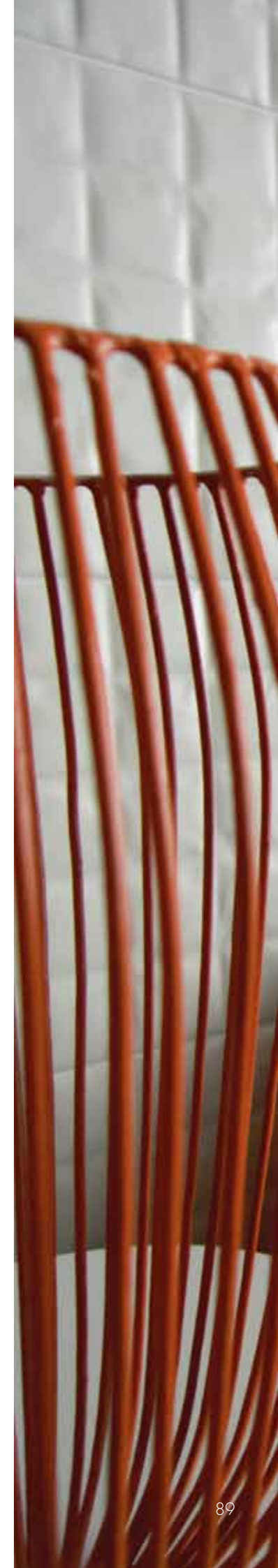
LA RICERCA DI VALORI LEGATI ALLA NATURA E AL MONDO VEGETALE ESALTANO MATERIALI PIÙ CRUDI LEGATI ED ADATTI ALLA VEICOLAZIONE DEL CALORE. LE VASTE AREE DELLA CASA, CONSENTONO DI INSERIRE UN UNIVERSO DI PEZZI DI ESTREMA PERSONALITÀ; SKIN AGGIUNGE ELEMENTI FORTI E VITALITÀ AD OGNI AMBIENTE AD ESSO LEGATO.

LIKE FLOWER PETALS
THE SEARCH FOR VALUES LINKED TO NATURE AND PLANT LIFE EXALTS THE CRUDEST MATERIALS ASSOCIATED WITH THE DISTRIBUTION OF WARMTH. SPACIOUS ROOMS IN THE HOUSE CAN CONTAIN A WHOLE UNIVERSE OF ITEMS WITH AN EXTREME PERSONALITY. SKIN ADDS STRONG ELEMENTS AND VITALITY TO ANY SETTING.

TELLES LES PÉTALES D'UNE FLEUR, LA RECHERCHE DE VALEURS LIÉES À LA NATURE ET AU MONDE VÉGÉTAL MET EN VALEUR DES MATÉRIAUX CRUS ADAPTÉS À LA VÉHICULATION DE LA CHALEUR. TOUTES LES PIÈCES DE LA MAISON SONT PRÊTES À ACCUEILLIR UN UNIVERS D'ÉLÉMENTS CARACTÉRISÉS PAR UNE FORTE PERSONNALITÉ. SKIN ENRICHIT TOUTES LES AMBIANCES D'ÉLÉMENTS FORTS ET VITAUX.

WIE BLÜTENBLÄTTER; DIE SUCHE NACH MIT DER NATUR UND DER PFLANZENWELT VERBUNDENEN WERTEN KONZENTRIERT SICH AUF ROHESTE MATERIALIEN, DIE FÜR DIE WÄRMEÜBERTRAGUNG GEEIGNET SIND. GROSSZÜGIGE RÄUME IM HAUS KÖNNEN EIN GANZES UNIVERSUM VON DINGEN MIT EXTREMER PERSÖNLICHKEIT ENTHALTEN. SKIN FÜGT JEDEM AMBIENTE STARKE ELEMENTE UND VITALITÄT HINZU.

COMO LOS PÉTALOS DE UNA FLOR, LA BÚSQUEDA DE VALORES RELACIONADOS CON LA NATURALEZA Y EL MUNDO VEGETAL PONE EN VALOR MATERIALES CRUDOS APTOS PARA TRANSPORTAR EL CALOR. TODAS LAS HABITACIONES DE LA CASA ESTÁN DESEANDO ACOGER UN UNIVERSO DE ELEMENTOS DE GRAN PERSONALIDAD. SKIN OTORGA A CUALQUIER AMBIENTE UN CARÁCTER FUERTE Y VITAL.





UNA TEXTURE SATINATA SUGGERISCE L'ASPETTO DI UNA SUPERFICIE NATURALE ALTERNANDO LIEVI CONTRASTI. LO SPAZIO E LA NATURA TORNANO A SPERIMENTARE UNA NUOVA TENSIONE EMOTIVA ED UNA PRESENZA TEATRALE.

SATIN TEXTURE CONVEYS THE IMPRESSION OF A NATURAL SURFACE WITH LIGHT ALTERNATING CONTRASTS. SPACE AND NATURE EXPERIMENT WITH A NEW EMOTIVE TENSION AND STAGE PRESENCE.

LA TEXTURE SATINÉE ÉVOQUE L'ASPECT D'UNE SURFACE NATURELLE ALTERNANT DES CONTRASTES SUTBILS. L'ESPACE ET LA NATURE EXPÉRIMENTENT UNE NOUVELLE TENSION ÉMOTIONNELLE ET UNE PRÉSENCE THÉÂTRALE.

DIE SATINIERTER TEXTUR VERMITTELT DIE OPTIK EINER NATÜRLICHEN OBERFLÄCHE MIT WIEDERHOLT SCHWACHEN KONTRASTEN. RAUM UND NATUR EXPERIMENTIEREN FORTWÄHREND NEUE GEFÜHLSSPANNUNGEN UND THEATRALE PRÄSENZ.

SU TEXTURA SATINADA EVOCA EL ASPECTO DE UNA SUPERFICIE NATURAL QUE ALTERNA SUTILES CONTRASTES. EL ESPACIO Y LA NATURALEZA VUELVEN A EXPERIMENTAR UNA NUEVA TENSION EMOTIVA Y UNA PRESENCIA TEATRAL.





RADIATORE REALIZZATO CON COMPONENTI CURVI SOVRAPPosti IN LAMIERA VERNICIATA. COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

THE RADIATOR FEATURES OVERLAPPING CURVED COMPONENTS MADE OF PAINTED METAL. THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

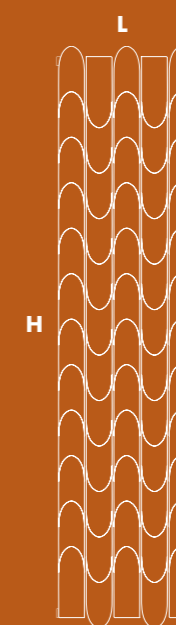
RADIATEUR RÉALISÉ AVEC DES COMPOSANTS COURBÉS SUPERPOSÉS EN TÔLE PEINTE. POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT MIT ÜBEREINANDER ANGEORDNETEN GESCHWUNGENEN KOMponentEN AUS LACKIERTEM BLECH. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR REALIZADO CON COMPONENTES CURVADOS SUPERPUESTOS DE CHAPA PINTADA. LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



SKIN
single - double



H 2040
L 503

RIPPLE

Design Antonio Bullo

SUPERFICI MORBIDE, CAMPI DI ENERGIE,

ZONE DI SILENZIO E CHIAROSCURI.

IL PERCORSO DELLA NATURA SI AUTOCELEBRA IN SCULTURA, LA BUONA ARCHITETTURA È UNA PROIEZIONE DELLA VITA STESSA. I RADIATORI DIVENTANO IL NUOVO PALCOSCENICO IN CUI È SUFFICIENTE UN COLPO DI LUCE PER ACCENDERE LO SPAZIO DI DETTAGLI.

SMOOTH SURFACES, ENERGY FIELDS, AREAS OF SILENCE AND CHIAROSCURO EFFECTS. NATURE'S COURSE IS CELEBRATED IN SCULPTURE; GOOD ARCHITECTURE IS A PROJECTION OF LIFE ITSELF. RADIATORS BECOME A NEW STAGE ON WHICH A POINT OF LIGHT IS ENOUGH TO HIGHLIGHT THE SPATIAL DETAILS.

SURFACES DOUCES, CHAMPS D'ÉNERGIE, ZONES DE SILENCE ET CLAIRS-OBSCURS. LE PARCOURS DE LA NATURE S'AUTO-CÉLÈBRE SOUS FORME DE SCULPTURE ; LA BONNE ARCHITECTURE EST UNE PROJECTION DE LA VIE MÊME. LES RADIATEURS DEVIENNENT LA NOUVELLE SCÈNE SUR LAQUELLE UN COUP DE LUMIÈRE SUFFIT POUR ALLUMER UN ESPACE DE DÉTAILS.

WEICHE OBERFLÄCHEN, ENERGIEFELDER, RUHEZONEN UND KONTRASTE. DER LAUF DER NATUR WIRD IN DER PLASTISCHEN KUNST ZELEBRIERT; GUTE ARCHITEKTUR IST EINE PROJEKTION DES LEBENS. HEIZKÖRPER WERDEN ZUR NEUEN BÜHNE, AUF DER EIN LICHTSTRAHL AUSREICHEND IST, RÄUMLICHE DETAILS HERVORZUHEBEN.

SUPERFICIES SUAVES, CAMPOS DE ENERGÍA, ZONAS DE SILENCIO Y CLAROS-OSCUROS. EL RECORRIDO DE LA NATURALEZA SE AUTOCELEBRA EN FORMA DE ESCULTURA; LA BUENA ARQUITECTURA ES UNA PROYECCIÓN DE LA VIDA MISMA. LOS RADIADORES SE CONVIERTEN EN EL NUEVO ESCENARIO SOBRE EL CUAL BASTA UN GOLPE DE LUZ PARA ENCENDER UN MUNDO DE DETALLES.

LA PRESENZA PURA DEL BIANCO ESALTA LA NITIDEZZA DELLE SUPERFICI MORBIDE E RAGGIATE IN UN FLUIRE ININTERROTTO. LA LUCE STEMPEA LE SFUMATURE DELICATE DI UN OGGETTO CHE È SCULTURA E FUNZIONALITÀ NEL MEDESIMO OGGETTO.

THE PRESENCE OF PURE WHITE HIGHLIGHTS THE BRIGHTNESS OF THE SMOOTH SURFACES IN A CONTINUOUS FLOW. LIGHT SOFTENS THE DELICATE NUANCES OF AN ITEM THAT IS BOTH SCULPTURE AND UTILITY ROLLED INTO ONE.

LA PRÉSENCE PURE DU BLANC EXALTE LA NETTETÉ DES SURFACES, DOUCES ET RAYONNÉES, DANS UN COURANT ININTERROMPU. LA LUMIÈRE ESTOMPE LES NUANCES DÉLICATES D'UN OBJET QUI EST À LA FOIS SCULPTURE ET FONCTIONNALITÉ.

DIE REINE PRÄSENZ DER WEISSEN FARBE BETONT DIE KLARHEIT WEICHER UND STRAHLIGER OBERFLÄCHEN IN UNUNTERBROCHENEN STRÖMUNGEN. DAS LICHT DÄMPFT DIE ZARTEN SCHATTIERUNGEN EINES GEGENSTANDS, DER SKULPTUR UND FUNKTIONALITÄT IN EINEM IST.

CON SU PRESENCIA PURA, EL BLANCO ENSALZA LA NITIDEZ DE LAS SUPERFICIES SUAVES Y RADIADAS EN UN FLUJO ININTERRUMPIDO. LA LUZ DIFUMINA LOS MaticES DELICADOS DE UN OBJETO QUE ES A LA VEZ ESCULTURA Y FUNCIONALIDAD.





RADIATORE REALIZZATO CON PIASTRA IN ACCIAIO CURVATA VERNICIATA.
COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR MADE OF CURVED PAINTED METAL ELEMENTS.
THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

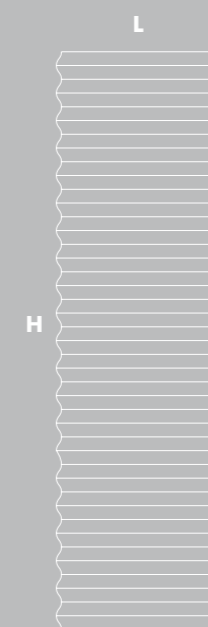
RADIATEUR RÉALISÉ EN ÉLÉMENTS EN TÔLE CINTRÉE PEINTS.
POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT AUS GESCHWUNGENEN ELEMENTEN
IN LACKIERTEM BLECH. VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR REALIZADO CON ELEMENTOS DE CHAPA CURVADA PINTADOS.
LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



RIPPLE
single



H 1980
L 476

RIVER

Design_James di Marco

LA SINUOSITÀ APPARTIENE ALLA NATURA

AI FLUIDI CHE CI CIRCONDANO. RIVER CI ACCOMPAGNA IN QUESTO MONDO DI FLUSSI E DI MOVIMENTI IN CUI LA SUPERFICIE NON È PIÙ SEMPLICE RIVESTIMENTO MA TESSUTO VIVO SU CUI POTER ESPRIMERE DEI CONCETTI AUTENTICI.

UNDULATION BELONGS TO NATURE, TO THE FLUIDS THAT SURROUND US. RIVER ACCOMPANIES US IN THIS WORLD OF FLOWS AND MOVEMENTS, WHERE THE SURFACE IS NO LONGER A MERE COATING BUT A LIVING FABRIC ON WHICH TO EXPRESS AUTHENTIC CONCEPTS.

LA SINUOSITÉ FAIT PARTIE DE LA NATURE, DES FLUIDES QUI NOUS ENTOURENT. RIVER NOUS ACCOMPAGNE DANS CE MONDE DE FLUX ET DE MOUVEMENTS DANS LEQUEL LA SURFACE N'EST PLUS SIMPLE REVÊTEMENT, MAIS TISSU VIVANT SUR LEQUEL POUVOIR EXPRIMER DES CONCEPTS AUTHENTIQUES.

DIE GEWUNDENHEIT GEHÖRT ZUR NATUR, ZU DEN STRÖMUNGEN, DIE UNS UMGEHEN. RIVER BEGLEITET UNS IN DIESER WELT DER STRÖMUNGEN UND BEWEGUNGEN, IN DER DIE OBERFLÄCHE NICHT MEHR NUR VERKLEIDUNG IST, SONDERN EIN LEBENDES GEFÜGE, AUF DEM AUTHENTISCHE KONZEPTE AUSGEDRÜCKT WERDEN KÖNNEN.

LAS CURVAS SON PARTE DE LA NATURALEZA, DE LOS FLUIDOS QUE NOS RODEAN. RIVER NOS ACOMPAÑA POR ESTE MUNDO DE FLUJOS Y DE MOVIMIENTOS EN EL QUE LA SUPERFICIE NO ES YA SIMPLE REVESTIMIENTO, SINO TEJIDO VIVO SOBRE EL QUE PODER EXPRESAR CONCEPTOS AUTÉNTICOS.







RIVER

COME NASTRI LIBERI ALL'ARIA

AI FLUIDI CHE CI CIRCONDANO, RIVER LIBERA IL CALORE DAL FLUSSO SINUOSO DI ELEMENTI ORIZZONTALI CHE SEMBRANO ESSER MOSSI DAL VENTO; UN GIOCO DI FORMA E DI POESIA DOVE LA MAGIA DELLA MEMORIA RIEVOCA SENSAZIONI NATURALI COME L'ONDA DEL MARE E IL CALORE DEL SOLE.

LIKE FREE FLYING RIBBONS, RIVER RELEASES HEAT FROM A CURVED FLOW OF HORIZONTAL ELEMENTS THAT SEEM TO BE BLOWING IN THE WIND. A BLEND OF FORM AND POETRY, WHERE THE MAGIC OF MEMORY EVOKES NATURAL SENSATIONS LIKE THE WAVES OF THE SEA AND THE WARMTH OF THE SUN.

TELS DES RUBANS FLOTTANT LIBREMENT, RIVER LIBÈRE LA CHALEUR PAR LA FLUCTUATION SINUEUSE D'ÉLÉMENTS HORIZONTAUX QUI SEMBLANT ONDOYER AU VENT. UN JEU DE FORME ET DE POÉSIE DANS LEQUEL LA MAGIE DE LA MÉMOIRE RÉVEILLE DES SENSATIONS NATURELLES : LES VAGUES DE LA MER, LA CHALEUR DU SOLEIL.

WIE IN DER LUFT FLATTERNDE BÄNDER, RIVER SETZT WÄRME FREI AUS EINEM GEWUNDENEN FLUSS HORIZONTALER ELEMENTE, DIE IM WIND ZU FLATTERN SCHEINEN. EIN SPIEL DER FORM UND POESIE, BEI DEM DER ZAUBER DER ERINNERUNG NATURVERBUNDENE SENSATIONEN WIE MEERESWELLEN ODER SONNENWÄRME EVOZIERT.

COMO CINTAS FLORANDO LIBREMENTE EN EL AIRE, RIVER LIBERA EL CALOR MEDIANTE EL FLUCTUAR SINUOSO DE ELEMENTOS HORIZONTALES QUE PARECEN ONDEAR AL VIENTO. UN JUEGO DE FORMA Y DE POESÍA EN EL QUE LA MAGIA DE LA MEMORIA DESPIERTA SENSACIONES NATURALES: LAS OLAS DEL MAR, EL CALOR DEL SOL.



IL COLORE HA VITA PROPRIA,
LE FORME DETTANO LA LEGGE DEI VOLUMI.
LA PRESENZA DI UN DIALOGO TRA FORME E
COLORI COSTRUISCONO LA FITTA TRAMA DI
SUGGERZIONI CONTINUE.
IL DIALOGO DEL DESIGN.

COLOUR HAS ITS OWN LIFE, SHAPES DICTATE THE LAW OF
VOLUMES. INTERACTING SHAPES AND COLOURS CREATE A
THICK FABRIC OF ENDLESS IMPRESSIONS. THE DIALOGUE OF
DESIGN.

LA COULEUR A UNE VIE PROPRE, LES FORMES DICTENT LA
LOI DES VOLUMES. LE DIALOGUE ENTRE LES FORMES ET LES
COULEURS CONSTRUIT UNE TRAME SERRÉE DE SUGGESTIONS
INCESSANTES. LE DIALOGUE DU DESIGN.

DIE FARBE HAT EIN EIGENLEBEN, DIE FORMEN GEBEN DEN
TON DES VOLUMENS AN. EIN ZUSAMMENSPIEL ZWISCHEN
FORMEN UND FARBEN KNÜPFT EIN DICHTES GEWEBE
FORTLAUFENDER EMPFINDUNGEN. DER DIALOG DES DESIGNS.

EL COLOR TIENE VIDA PROPIA, LAS FORMAS DICTAN LA LEY
DE LOS VOLÚMENES. EL DIÁLOGO ENTRE LAS FORMAS Y
LOS COLORES CONSTRUYE UN ENTRAMADO APRETADO DE
INCESANTES SUGESTIONES. EL DIÁLOGO DEL DISEÑO.





RADIATORE REALIZZATO CON COMPONENTI CURVI
CON POSIZIONAMENTO ALTERNATO.
COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR MADE UP OF ALTERNATING CURVED COMPONENTS
THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

RADIATEUR RÉALISÉ AVEC DES ÉLÉMENTS COURBES
À POSITIONNEMENT ALTERNÉ.
POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT MIT ABWECHSELND
GESCHWUNGENEN KOMPONENTEN.
VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR REALIZADO CON ELEMENTOS CURVADOS
COLOCADOS DE MANERA ALTERNA.
LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



RIVER
single - double



H 1815 | 2015
L 303 | 503 | 703

AIR

Design James di Marco

ASTRAZIONE DI UN TEOREMA

LA PERFEZIONE DELLA CHIAREZZA E UN AMBIENTE CHE ABBA LA LEGGEREZZA DELLA DECORAZIONE NON INVASIVA DI AIR.
LA SUPERFICIE RADIANTE SI COSTRUISCE UNO SPAZIO PER SOTTRAZIONE CON IL MINIMO INDISPENSABILE E CON UN DESIDERIO PRIMARIO: DARE CORPO ALLA PUREZZA DEL CALORE.

THE ABSTRACTION OF A THEOREM, THE PERFECTION OF CLARITY AND A SETTING WITH THE LIGHTNESS OF AIR'S NON-INVASIVE DECORATIVENESS.
THE RADIATING SURFACE FORMS A SPACE BY SUBTRACTION USING ONLY THE INDISPENSABLE AND WITH A PRIMARY DESIRE - GIVING SHAPE TO THE PURENESS OF WARMTH.

L'ABSTRACTION D'UN THÉORÈME, LA PERFECTION DE LA CLARTÉ ET UNE AMBIANCE QUI AIT LA LÉGÈRETÉ DE LA DÉCORATION SI DISCRÈTE D'AIR.
LA SURFACE RADIANTE SE CONSTRUIT UN ESPACE PAR SOUSTRACON, AVEC LE MINIMUM INDISPENSABLE ET UN SOUHAIT PRIMAIRE : DONNER CORPS À LA PURETÉ DE LA CHALEUR.

DIE ABSTRAKTION EINES THEOREMS, DIE PERFEKTION DER KLARHEIT UND EIN AMBIENTE MIT DER UNAUFDRINGLICHEN LEICHTIGKEIT DER DEKORATIVEN WIRKUNG VON AIR.
DIE STRAHLUNGSOBERFLÄCHE GESTALTET IHREN PLATZ DURCH SUBTRAKTION, VERWENDET WIRD NUR DAS ALLERNÖTIGSTE UND MIT DEM HAUPTANLIEGEN, DER REINHET DER WÄRME FORM ZU GEBEN.

LA ABSTRACCIÓN DE UN TEOREMA, LA PERFECCIÓN DE LA CLARIDAD Y UN AMBIENTE QUE SEA TAN LIGERO COMO LA DECORACIÓN DE AIR.
LA SUPERFICIE RADIANTE SE CONSTRUYE UN ESPACIO POR SUSTRACCIÓN, CON EL MÍNIMO INDISPENSABLE Y UN DESEO PRIMARIO: DAR CUERPO A LA PUREZA DEL CALOR.



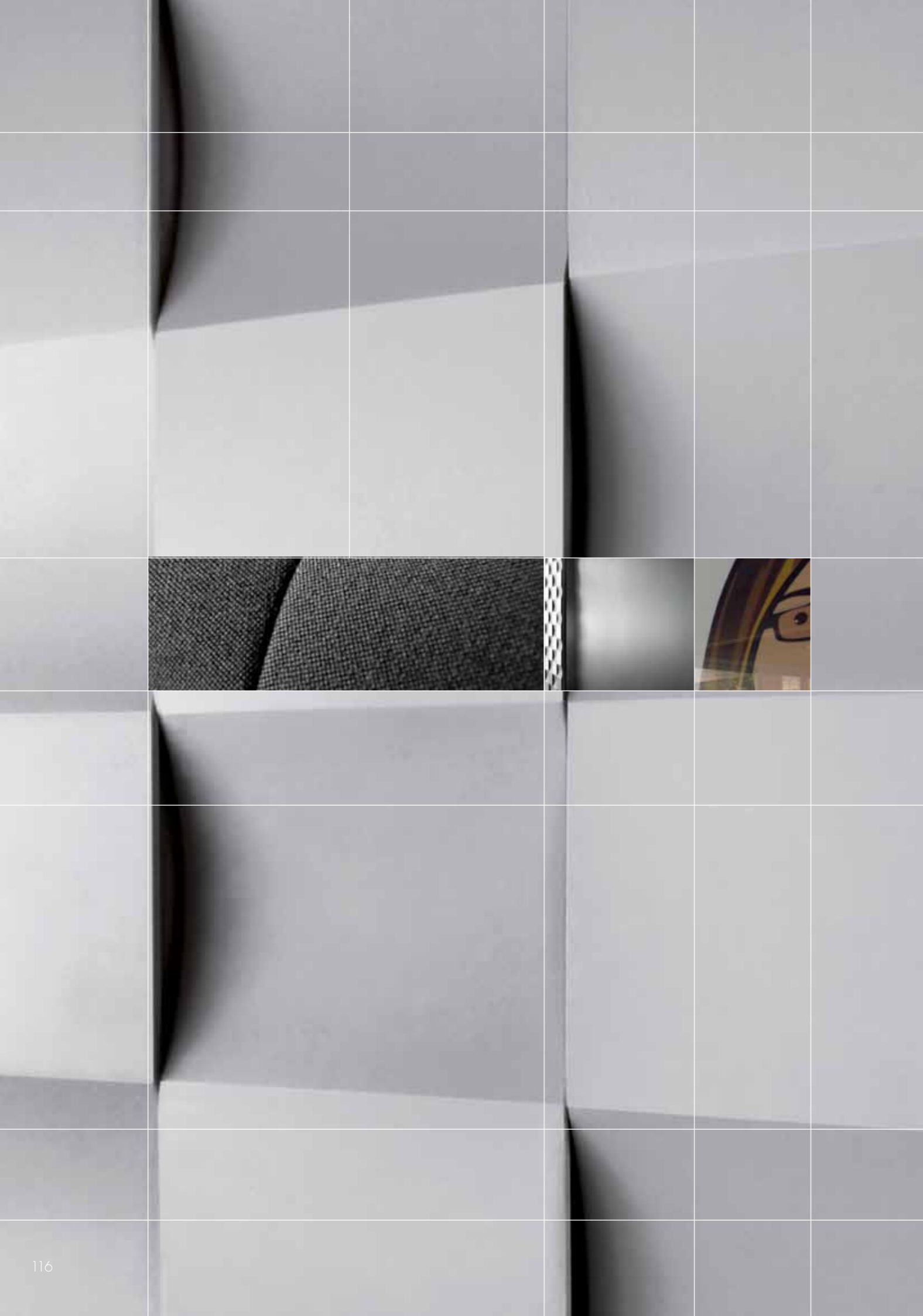
UNO ACCANTO ALL'ALTRO, ABITANO LO SCURO E IL CHIARO.
IL GIOCO GRAFICO INCANTA LE PERCEZIONI DEGLI SPAZI
INTIMI E RACCOLTI, GLI AMBIENTI SI ANIMANO DI FORME
E VOLUMI, L'ARCHITETTURA HA NUOVE IDENTITÀ.

LIGHT AND SHADE LIVE SIDE BY SIDE. THE GRAPHIC EFFECT ENCHANTS THE
PERCEPTION OF COSY, INTIMATE SPACES, ROOMS ARE ANIMATED BY SHAPES
AND VOLUMES, ARCHITECTURE HAS A NEW IDENTITY.

OBSCURITÉ ET CLARTÉ SE CÔTOIENT.
LE JEU GRAPHIQUE ENCHANTE LES PERCEPTIONS D'ESPACES INTIMES ET
RECUEILLIS, LES AMBIANCES S'ANIMENT DE FORMES ET DE VOLUMES,
L'ARCHITECTURE A DE NOUVELLES IDENTITÉS

HELL UND DUNKEL SEITE AN SEITE.
DAS GRAFISCHE SPIEL VERZAUBERT DIE WAHRNEHMUNG DER GESCHLOSSENEN,
INTIMEN BEREICHE, DIE RÄUME BELEBEN SICH MIT FORMEN UND VOLUMEN,
DIE ARCHITEKTUR HAT EINE NEUE IDENTITÄT.

OSCURIDAD Y CLARIDAD VIVEN LA UNA AL LADO DE LA OTRA.
EL JUEGO GRÁFICO ENCANDILA LAS PERCEPCIONES DE ESPACIOS ÍNTIMOS
Y RECOGIDOS, LOS AMBIENTES SE ANIMAN DE FORMAS Y VOLÚMENES,
LA ARQUITECTURA COBRA NUEVAS IDENTIDADES.





RADIATORE REALIZZATO CON COMPONENTI IN LAMIERA VERNICIATA
DISPOSTI A SCACCHIERA.
COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR MADE OF PAINTED METAL COMPONENTS
ARRANGED CHESSBOARD FASHION.
THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

RADIATEUR RÉALISÉ AVEC DES COMPOSANTS EN TÔLE PEINTE
DISPOSÉS EN ÉCHIQUIER.
POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT AUS SCHACHBRETTARTIG ANGEORDNETEN
KOMPONENTEN IN LACKIERTEM BLECH.
VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR REALIZADO CON COMPONENTES DE CHAPA PINTADA
DISPUESTOS EN DAMERO.
LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



AIR
single - double



H 1815 | 2015
L 303 | 503 | 703

STONE

Design_James di Marco

LE SUPERFICI INCLINATE

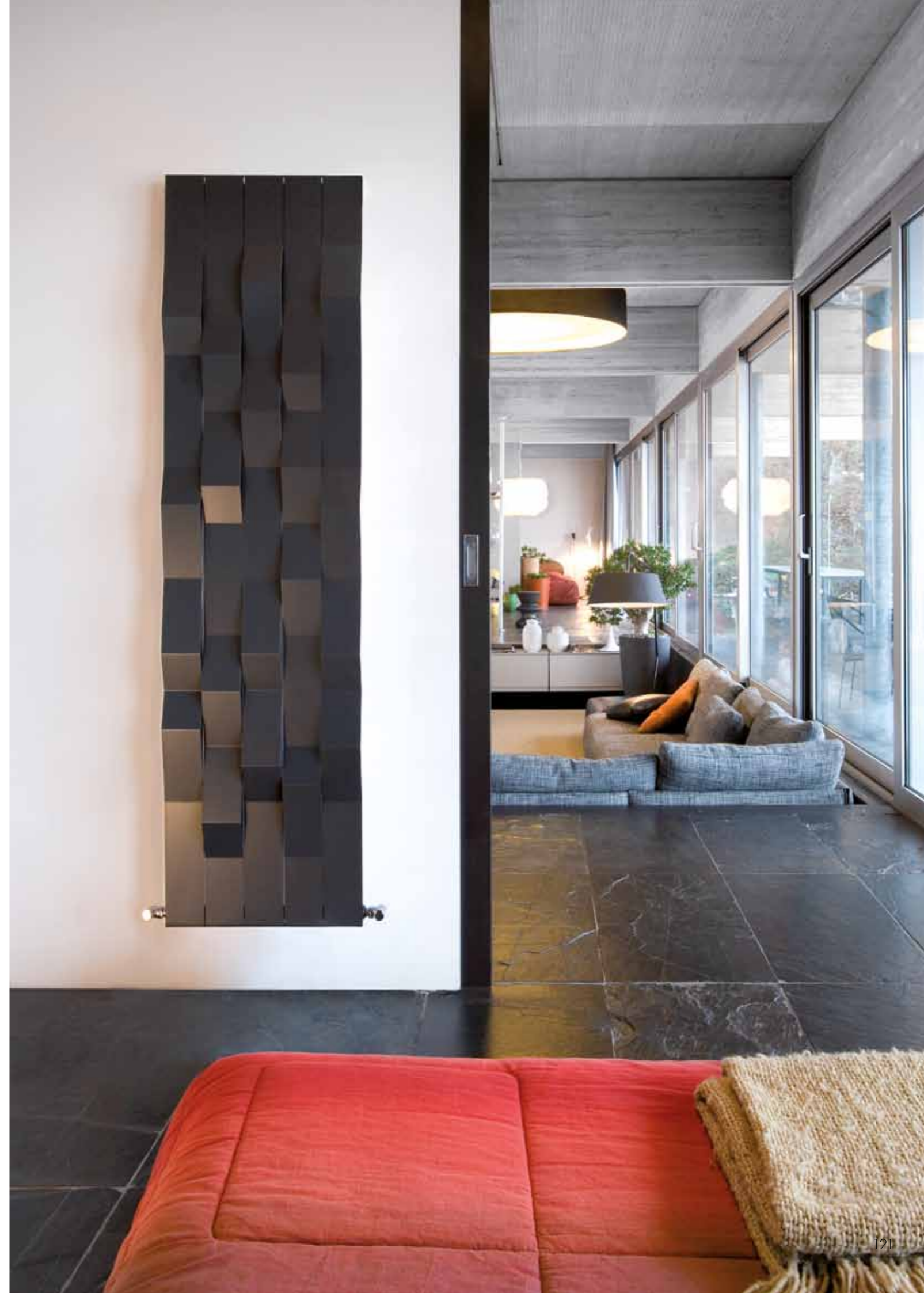
SI ALTERNANO CON RITMO E CREANO NUOVE SENSAZIONI MATERICHE. LA LAMIERA PIEGATA SI PREGIA DI UN DISEGNO CHE ESALTA LE SUE CARATTERISTICHE DI LEGGEREZZA MA ANCHE DI FUNZIONALITÀ. I PIENI E I VUOTI CONSENTONO AL CALORE DI TROVARE UN PERCORSO NATURALE, LE CROMIE NEUTRE SI ARRICCHISCONO DI TONALITÀ DALL'ALTERNANZA DELLE INCLINAZIONI.

INCLINED SURFACES ALTERNATE RHYTHMICALLY TO CREATE NEW MATERIAL SENSATIONS. BENT METAL IS DESIGNED TO ENHANCE ITS LIGHTNESS AND FUNCTIONALITY. HOLLOW AND SOLIDS ALLOW THE HEAT TO FIND ITS NATURAL WAY OUT, NEUTRAL COLOURS ARE ENRICHED WITH SHADES CREATED BY ALTERNATING ANGLES.

LES SURFACES INCLINÉES S'ALTERNENT AVEC RYTHME ET CRÉENT DE NOUVELLES SENSATIONS MATÉRIQUES. LA PLAQUE MÉTALLIQUE PLIÉE EST ORNÉE D'UN DESSIN QUI EXALTE SA LÉGÈRETÉ, MAIS AUSSI SA FONCTIONNALITÉ. LA CHALEUR SE FAUFILE DANS UN PARCOURS NATUREL ENTRE LES PLEINS ET LES CREUX ; LES COULEURS NEUTRES SE CHARGENT DE NUANCES GRÂCE À L'ALTERNANCE DES INCLINAISONS.

SCHRÄGE OBERFLÄCHEN FOLGEN EINANDER IM RHYTHMISCHEN WECHSEL UND ERZEUGEN NEUE MATERIELLE EMPFINDUNGEN. DAS DESIGN DES GESCHWUNGENEN BLECHS BETONT SEINE LEICHTIGKEIT UND FUNKTIONALITÄT. DIE KONVEXEN UND KONKAVEN FORMEN ERMÖGLICHEN ES DER WÄRME, EINEN NATÜRLICHEN WEG ZU FINDEN, UND DIE NEUTRALEN FARBEN STEIGERN DURCH DIE AUFEINANDERFOLGE VON SCHRÄGEN IHRE SCHATTIERUNGEN.

LAS SUPERFICIES INCLINADAS SE ALTERNAN CON RITMO, CREANDO NUEVAS SENSACIONES MATÉRICAS. LA CHAPA METÁLICA PLEGADA ESTÁ DECORADA CON UN DIBUJO QUE EXALTA TANTO SU LIGEREZA COMO SU FUNCIONALIDAD. EL CALOR SE INSINÚA EN UN RECORRIDO NATURAL ENTRE LLENOS Y HUECOS; LOS COLORES NEUTROS SE CARGAN DE Matices GRACIAS A LA ALTERNANCIA DE LAS INCLINACIONES.





IL RITMO MUSICALE DEI PIANI INCLINATI È UNA ALCHIMIA DI PRODOTTO. UNO SPAZIO È ABITATO PRIMA DALLE COSE E POI DALLE RELAZIONI CHE INTERCORRONO CON ESSI IN UN DIALOGO ININTERROTTO. ED UNA PREFERENZA INCONSAPEVOLE PER LE SUPERFICI DI CARATTERE.

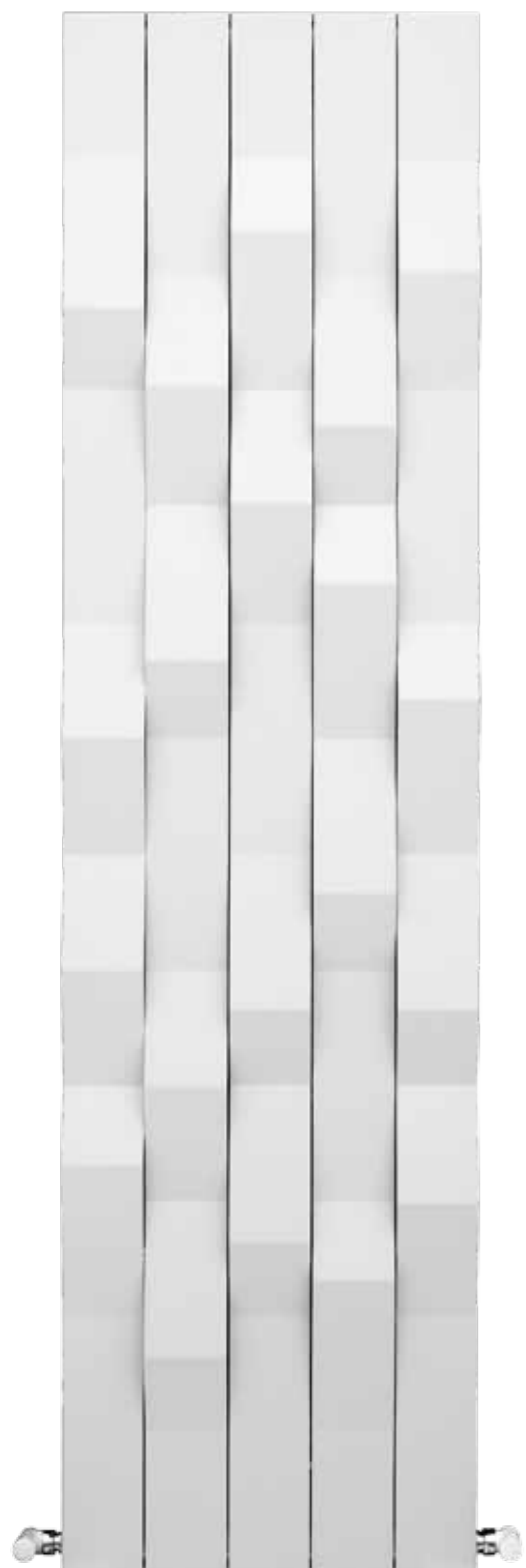
THE MUSICAL RHYTHM OF INCLINED PLANES CREATES A DECEPTIVE EFFECT. A SPACE IS INHABITED FIRST AND FOREMOST BY OBJECTS AND THEIR INTERRELATIONS, IN AN ENDLESS DIALOGUE. AND AN UNCONSCIOUS PREFERENCE FOR SURFACES OF CHARACTER.

LE RYTHME MUSICAL DES PLANS INCLINÉS EST UNE ALCHIMIE DE PRODUIT. UN ESPACE EST HABITÉ D'ABORD PAR LES CHOSSES, ENSUITE PAR LES RELATIONS QUI EXISTENT ENTRE ELLES DANS UN DIALOGUE ININTERROMPU. ET UNE PRÉFÉRENCE INVOLONTAIRE POUR LES SURFACES DE CARACTÈRE.

DER MUSIKALISCHE RHYTHMUS SCHRÄGER EBENEN ERZEUGT EINE MAGISCHE WIRKUNG. EIN RAUM WIRD AN ERSTER STELLE VON DEN DINGEN UND DEN BEZIEHUNGEN BELEBT, DIE IN EINEM UNENDLICHEN DIALOG ZWISCHEN IHNEN BESTEHEN. UND EINER UNBEWUSSTEN VORLIEBE FÜR CHARAKTERSTARKE OBERFLÄCHEN.

EL RITMO MUSICAL DE LOS PLANOS INCLINADOS ES UNA ALQUIMIA DE PRODUCTO. UN ESPACIO ESTÁ HABITADO PRIMERO POR LAS COSAS, Y DESPUÉS POR LAS RELACIONES QUE SE TEJEN ENTRE ELLAS EN UN DIÁLOGO ININTERRUMPIDO. Y UNA PREFERENCIA CASI INCONSCIENTE POR LAS SUPERFICIES DE CARÁCTER.





RADIATORE REALIZZATO CON COMPONENTI IN LAMIERA VERNICIATA
CON DISPOSIZIONE SEGMENTATA.
COLORI DISPONIBILI VEDI TABELLA PAGINA 146.

RADIATOR MADE OF PAINTED METAL COMPONENTS
IN A SEGMENTED ARRANGEMENT.
THE TABLE ON PAGE 146 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR RANGE.

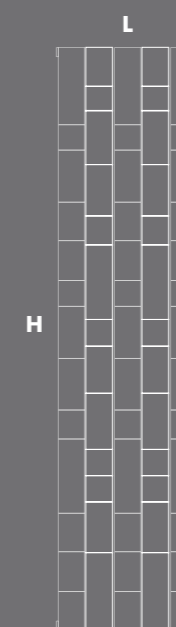
RADIATEUR RÉALISÉ AVEC DES COMPOSANTS EN TÔLE PEINTE EN
DISPOSITION SEGMENTÉE.
POUR LES COLORIS DISPONIBLES, VOIR TABLEAU PAGE 146.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT AUS KOMPONENTEN AUS LACKIERTEM
BLECH MIT SEGMENTIERTER ANORDNUNG.
VERFÜGBARE FARBEN SIEHE TABELLE SEITE 146.

RADIADOR REALIZADO CON COMPONENTES DE CHAPA PINTADA
CON DISPOSICIÓN SEGMENTADA.
LOS COLORES DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 146.



STONE
single - double



H 1815 | 2015
L 303 | 503 | 703



*MAD MUSEUM NEW YORK

PRESENTE ALL'ESPOSIZIONE PERMANENTE DEL MAD MUSEUM DI NEW YORK.
ON PERMANENT DISPLAY IN NEW YORK'S MUSEUM OF ART & DESIGN.
EN EXPOSITION PERMANENTE AU MAD MUSEUM A NEW YORK.
ANWESEND AUF DER PERMANENTAUSSTELLUNG IM MAD MUSEUM VON NEW YORK.
PRESENTE EN LA EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL MAD MUSEUM DE NUEVA YORK.

HONEY*

Design_James di Marco

LA MODULARITÀ DEGLI ESAGONI

E LE SOVRAPPOSIZIONI DEI PIANI CREANO UN IMMAGINARIO MODULARE FATTO DI POCHI SEMPLICI ELEMENTI, RICCHI DI SUGGERZIONI NATURALI. SFUMATURE CHE EVOCANO TERRE, ACQUE, CIELI. MATERIE VEGETALI, MINERALI ORGANICHE.

MODULAR HEXAGONS AND OVERLAPPING PLANES CREATE AN IMAGINARY MODULE COMPRISING A FEW SIMPLE ELEMENTS, REMINISCENT OF NATURE'S CREATIONS. NUANCES THAT EVOKE EARTH, WATER AND SKY. VEGETABLE MATTER, ORGANIC MINERALS.

LA MODULARITÉ DES HEXAGONES ET LES SUPERPOSITIONS DES PLANS CRÉENT UN IMAGINAIRE MODULAIRE CONSTITUÉ DE QUELQUES SIMPLES ÉLÉMENTS, RICHES EN SUGGESTIONS NATURELLES. DES NUANCES QUI ÉVOQUENT LA TERRE, L'EAU, LE CIEL. MATIÈRES VÉGÉTALES, MINÉRAUX ORGANIQUES.

DIE MODULARITÄT DER SECHSECKE UND DIE ÜBERLAPPUNGEN DER EBENEN SCHAFFEN EIN MODULARES GESAMTBILD AUS WENIGEN EINFACHEN ELEMENTEN, DIE AN DIE NATUR ERINNERN. NUANCEN, DIE LÄNDER, WASSER UND HIMMEL EVOZIEREN. PFLANZLICHE MATERIEN, ORGANISCHE MINERALE.

LA MODULARIDAD DE LOS HEXÁGONOS Y LAS SUPERPOSICIONES DE PLANOS CREAN UN IMMAGINARIO MODULAR FORMADO POR POCOS ELEMENTOS SENCILLOS, RICOS DE SUGESTIONES NATURALES. MATICES QUE EVOCAN LA TIERRA, EL AGUA, EL CIELO. MATERIAS VEGETALES, MINERALES ORGÁNICOS.







HONEY

UNA VERA COMPOSIZIONE


DECORATIVA E DI GRANDE EFFETTO SCENICO, LA VERSIONE ROSSA DELL'HONEY FA DEL SUO ASPETTO INFORMALE E GRAFICO L'IMMAGINE DI UNA PROGETTAZIONE IN CUI DESIGN E TECNOLOGIA INCONTRANO LO SPIRITO LIBERO DEL CALORE.

A TRUE DECORATIVE COMPOSITION OF GREAT SCENIC EFFECT, THE RED VERSION OF HONEY TURNS ITS INFORMAL GRAPHIC ASPECT INTO A CREATION IN WHICH DESIGN AND TECHNOLOGY ENCOUNTER THE FREE SPIRIT OF WARMTH.

VÉRITABLE COMPOSITION DÉCORATIVE DE GRAND EFFET SCÉNIQUE, LA VERSION ROUGE DU MODÈLE HONEY FAIT DE SON ASPECT DÉCONTRACTÉ ET GRAPHIQUE L'IMAGE D'UN PROJET DANS LEQUEL LE DESIGN ET LA TECHNOLOGIE RENCONTRENT L'ESPRIT LIBRE DE LA CHALEUR.

EINE WAHRE DEKORATIVE KOMPOSITION MIT GROSSER SZENISCHER WIRKUNG, DIE ROTE VERSION VON HONEY VERWANDELT IHR INFORMELLES GRAFISCHES AUSSEHEN IN EINE KREATION, IN DEM DESIGN UND TECHNOLOGIE AUF DEN FREIEN GEIST DER WÄRME TREFFEN.

AUTÉNTICA COMPOSICIÓN DECORATIVA DE GRAN EFECTO ESCÉNICO, LA VERSIÓN ROJA DEL MODELO HONEY CONVIERTE SU ASPECTO INFORMAL Y GRÁFICO EN UNA CREACIÓN EN LA QUE DISEÑO Y TECNOLOGÍA SE UNEN CON EL ESPÍRITU LIBRE DEL CALOR.



SUPERFICI ESAGONALI REAGISCONO ALLA LUCE COME DEI PIXEL VEGETALI IN FORTI CHIAROSCURI ESALTATI DALLE DIVERSE CROMIE. LE IRREGOLARITÀ E LE VARIAZIONI TONALI ASSICURANO EFFETTI UNICI NELLA RIFLESSIONE DELLA LUCE E OTTIMIZZANO LA DISPERSIONE DEL CALORE.

HEXAGONAL SURFACES REACT TO THE LIGHT LIKE VEGETABLE PIXELS IN SHARP CHIAROSCURO MODE, ENHANCED BY DIFFERENT HUES. TONAL VARIATIONS AND IRREGULARITIES PROVIDE UNIQUE EFFECTS IN THE REFLECTED LIGHT AND OPTIMISE HEAT DISTRIBUTION.

LES SURFACES HEXAGONALES RÉAGISSENT À LA LUMIÈRE COMME DES PIXELS VÉGÉTAUX AUX FORTS CLAIRS-OBSCURS EXALTÉS PAR LES DIFFÉRENCES DE TONALITÉ. LES IRRÉGULARITÉS ET LES VARIATIONS DE COULEUR ASSURENT DES EFFETS UNIQUES DANS LA RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE ET OPTIMISENT LA DISPERSION DE LA CHALEUR.

SECHSECKIGE OBERFLÄCHEN REAGIEREN AUF DAS LICHT WIE PFLANZLICHE PIXEL IN STARKEN KONTRASTEN, DIE DURCH VERSCHIEDENE FARB TÖNE HERVORGEHOBEN WERDEN. UNGLEICHMÄSSIGKEITEN UND FARBÄNDERUNGEN GARANTIEREN EINZIGARTIGE EFFEKTE IN DER WIDERSPIEGELUNG DES LICHTS UND OPTIMIEREN DIE WÄRMEVERSTRÖMUNG.

LAS SUPERFICIES HEXAGONALES REACCIONAN A LA LUZ COMO PÍXELES VEGETALES CON FUERTES CLAROS-OSCUROS, EXALTADOS POR LAS DIFERENTES TONALIDADES. LAS IRREGULARIDADES Y LAS VARIACIONES DE COLOR PROPORCIONAN EFECTOS ÚNICOS EN LA REFLEXIÓN DE LA LUZ, OPTIMIZANDO ADEMÁS LA DISPERSIÓN DEL CALOR.





RADIATORE REALIZZATO CON COMPONENTI A MODULI ESAGONALI
POSIZIONATI SU DIVERSI LIVELLI DI PROFONDITÀ.
COMBINAZIONE COLORI VEDI TABELLA PAGINA 147.

RADIATOR MADE OF HEXAGONAL MODULES
POSITIONED AT DIFFERENT DEPTHS.
THE TABLE ON PAGE 147 SHOWS THE AVAILABLE COLOUR COMBINATIONS

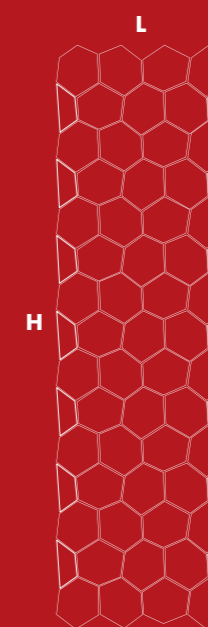
RADIATEUR EN ÉLÉMENTS À MODULES HEXAGONAUX
DISPOSÉS SUR DIFFÉRENTS NIVEAUX DE PROFONDEUR.
POUR LES COMBINAISONS DE COULEURS, VOIR TABLEAU PAGE 147.

HEIZKÖRPER HERGESTELLT MIT KOMPONENTEN AUS SECHSECKIGEN
MODULEN IN ANORDNUNG AUF VERSCHIEDENEN TIEFENEbenen.
FARBKOMBINATION SIEHE TABELLE AUF SEITE 147.

RADIADOR REALIZADO CON ELEMENTOS DE MÓDULOS HEXAGONALES
DISPUESTOS SOBRE VARIOS NIVELES DE PROFUNDIDAD.
LAS COMBINACIONES DE COLORES
DISPONIBLES SE INDICAN EN LA TABLA DE LA PÁGINA 147.



HONEY
single - double



H 2200
L 650

ART RADIATORS

Design_Karim Rashid

SCENOGRFIA SCHEMI CROMATICI IL CALORE VIBRA

CALORE E COLORE DIVENTANO MEZZI DI ESPRESSIONE UTILIZZATI PER COMUNICARE PER CONDIZIONARE UMORI E STATI D'ANIMO, PER CAMBIARE LA PERCEZIONE DELLE COSE PER MODIFICARE LE ATMOSFERE.

WARMTH AND COLOUR ARE THE MEANS OF EXPRESSION USED FOR COMMUNICATING, INFLUENCING MOODS AND FEELINGS, ALTERING THE PERCEPTION OF THINGS AND CHANGING THE ATMOSPHERE.

CHALEUR ET COULEUR DEVIENNENT DES MOYENS D'EXPRESSION UTILISÉS POUR COMMUNIQUER, POUR CONDITIONNER LES HUMEURS ET LES ÉTATS D'ÂME, POUR CHANGER LA PERCEPTION DES CHOSES ET POUR MODIFIER LES ATMOSPHÈRES.

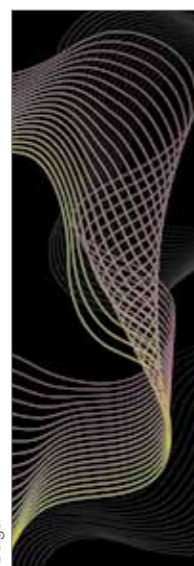
WÄRME UND FARBE WERDEN ZU AUSDRUCKSMITTELN, DIE KOMMUNIZIEREN, STIMMUNGEN UND GEMÜTSZUSTÄNDE BEEINFLUSSEN, DIE WAHRNEHMUNG VON DINGEN ÄNDERN UND ATMOSPHÄREN WANDELN.

CALOR Y COLOR SE HACEN MEDIOS DE EXPRESIÓN UTILIZADOS PARA COMUNICAR PARA CONDICIONAR LOS HUMORES Y LOS ESTADOS DE ÁNIMO, PARA CAMBIAR LA PERCEPCIÓN DE LAS COSAS PARA CAMBIAR LOS AMBIENTES.





Electrotechnique



Ceiger



Entropy



Therme



X-ray



kelvin



Carnot

RADIATORE DOTATO DI PIASTRA IN ACCIAIO SERIGRAFATO CON MOTIVI DECORATIVI. ANCHE IN VERSIONE ELETTRICA E MISTA, È DISPONIBILE IN SETTE DIVERSE FANTASIE.

A STEEL PANEL RADIATOR WITH SERIGRAFED DECORATIONS. AVAILABLE IN SEVEN DIFFERENT PATTERNS. ELECTRIC AND MIXED VERSIONS ALSO AVAILABLE.

RADIATEUR AVEC PLAQUE EN ACIER SÉRIGRAPHIÉ AVEC DES MOTIFS DÉCORATIFS. DISPONIBLE AUSSI EN VERSION ÉLECTRIQUE ET MIXTE, DANS SEPT FANTASIES DIFFÉRENTES.

HEIZKÖRPER MIT STAHLPLATTE MIT DEKORATIVEM SIEBDRUCK. AUCH IN ELEKTRISCHER UND GEMISCHTER VERSION MIT SIEBEN VERSCHIEDENEN PHANTASIEMOTIVEN ERHÄLTlich.

RADIADOR CON PLACA DE ACERO SERIGRAFIADO CON MOTIVOS DECORATIVOS. EXISTE TAMBIÉN EN LAS VERSIONES ELÉCTRICA Y MIXTA. DISPONIBLE CON SIETE MOTIVOS DIFERENTES.



ART RADIATORS



H 1820
L 540



METACRILATI

Design_James di Marco

SOLUZIONI D'AVANGUARDIA MATERIALI INNOVATIVI SPERIMENTAZIONI INSOLITE

L'IMPIEGO DEL METACRILATO APPLICATO SU UN'UNICA PIASTRA IN ACCIAIO CREA UN EFFETTO ARMONIOSO DI PIENI E VUOTI, LUCI ED OMBRE. SI TRATTA DI UN MATERIALE MALLEABILE CHE PUÒ ASSUMERE FORME DIVERSE E CHE VARIA IL PROPRIO ASPETTO A SECONDA DELL'INCIDENZA DELLA LUCE SULLA SUA SUPERFICIE, CREANDO RIFLESSI COLORATI E AFFASCINANTI GIOCHI LUMINOSI. NUMEROSE LE COMBINAZIONI DISPONIBILI.

THE USE OF METHACRYLATE APPLIED TO A SINGLE STEEL PANEL CREATES A HARMONIOUS EFFECT OF VOID AND SOLID, LIGHT AND SHADE. THIS MALLEABLE MATERIAL CAN TAKE ON VARIOUS SHAPES, AND THE APPEARANCE CHANGES ACCORDING TO THE ANGLE OF LIGHT ON THE SURFACE, CREATING COLOURFUL REFLECTIONS AND A FASCINATING INTERPLAY OF LIGHT. NUMEROUS COMBINATIONS AVAILABLE.

L'UTILISATION DU MÉTHACRYLATE APPLIQUÉ SUR UNE SEULE PLAQUE EN ACIER CRÉE UN EFFET HARMONIEUX DE PLEINS ET DE CREUX, DE LUMIÈRES ET D'OMBRES. IL S'AGIT D'UNE MATIÈRE MALLÉABLE QUI PEUT PRENDRE DES FORMES DIFFÉRENTES ET QUI CHANGE D'ASPECT SELON L'INCIDENCE DE LA LUMIÈRE SUR SA SURFACE EN SE TEINTANT DE REFLETS COLORÉS ET DE JEUX LUMINEUX FASCINANTS. DE NOMBREUSES COMBINAISONS SONT DISPONIBLES.

DIE VERWENDUNG VON METHACRYLAT AN EINER EINZIGEN STAHLPLATTE SCHAFFT EINEN HARMONISCHEN EFFEKT VON FÜLLE UND LEERE, VON LICHTERN UND SCHATTEN. ES HANDELT SICH UM EIN FORMBARES MATERIAL, DAS VERSCHIEDENE FORMEN ANNEHMEN KANN UND SEIN AUSSEHEN JE NACH LICHTEIFALL AUF SEINER OBERFLÄCHE ÄNDERT UND DABEI FARBIGE REFLEXE UND FASZINIERENDE LICHTSPIELE HERVORBRINGT. ZAHLREICHE KOMBINATIONEN ERHÄLTICH.

EL METACRILATO APLICADO EN UNA ÚNICA PLACA DE ACERO CREA UN EFECTO ARMONIOSO DE LLENOS Y VACÍOS, DE LUCES Y SOMBRAS. SE TRATA DE UN MATERIAL MALLEABLE QUE PUEDE ADOPTAR FORMAS DIFERENTES Y QUE CAMBIA DE ASPECTO SEGÚN LA INCIDENCIA DE LA LUZ SOBRE SU SUPERFICIE, CREANDO REFLEJOS COLOREADOS Y FASCINANTES JUEGOS LUMINOSOS. NUMEROSAS COMBINACIONES DISPONIBLES.



Digit (combination 54)

Flora (combination 1)

Wall (combination 27)

Scuba (combination 24)

Rain (combination 43)

STRUTTURA IN METACRILATO ANCORATA A CORPO SCALDANTE DOTATO DI PIASTRA IN ACCIAIO. IL METACRILATO È FORATO PER FORNIRE PUNTI DI APPOGGIO, GLI ABBINAMENTI DI COLORI E FORME SONO MOLTEPLICI.

METHACRYLATE STRUCTURE ANCHORED TO A STEEL PLATE HEATING ELEMENT. METHACRYLATE PROVIDED WITH ANCHOR POINTS. MULTIPLE COLOUR COMBINATIONS AND SHAPES.

STRUCTURE EN MÉTHACRYLATE ANCRÉE SUR UN CORPS CHAUFFANT MUNI D'UNE PLAQUE EN ACIER. LE MÉTHACRYLATE EST PERCÉ DE FAÇON À OFFRIR DES POINTS D'APPUI ; LES COMBINAISONS DE COULEURS ET DES FORMES SONT MULTIPLES.

AM HEIZKÖRPER VERANKERTE METHACRYLATSTRUKTUR MIT STAHLPLATTE. DAS METHACRYLAT IST MIT LÖCHERN FÜR STÜTZPUNKTE VERSEHEN, DIE FARB-UND FORMKOMBINATIONEN SIND VIELSEITIG.

ESTRUCTURA DE METACRILATO ANCLADA AL ELEMENTO CALENTADOR PROVISTO DE PLACA DE ACERO. EL METACRILATO ESTÁ PERFORADO PARA FACILITAR PUNTOS DE APOYO, LAS COMBINACIONES DE COLORES Y DE FORMAS SON MÚLTIPLES.

METACRILATI

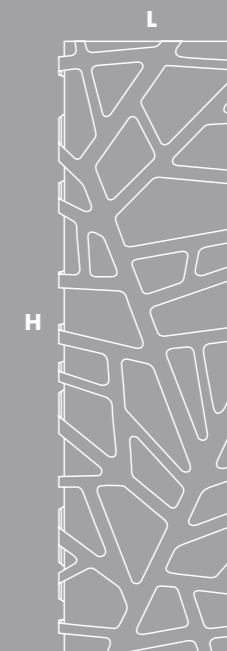
Digit



H 1220 | 1820 | 2020
L 560

METACRILATI

Flora

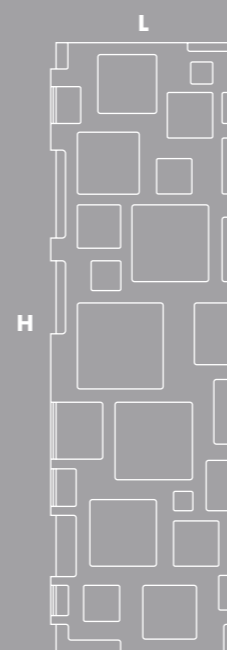


H 1220 | 1820 | 2020
L 560



METACRILATI

Wall



H 1220 | 1820 | 2020
L 560

METACRILATI

Scuba



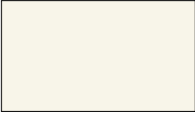


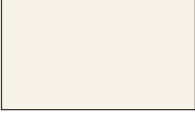

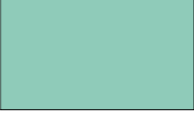

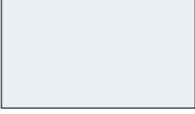


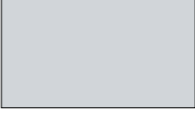







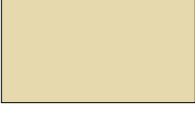


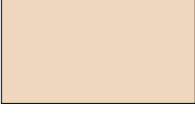

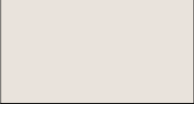


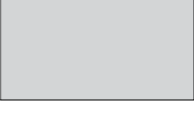








H 1220 | 1820 | 2020
L 560

METACRILATI


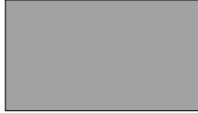
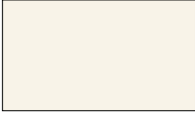


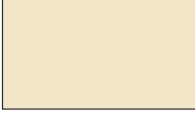


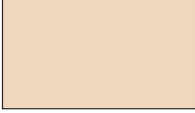


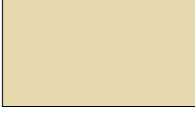
Rain




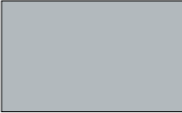
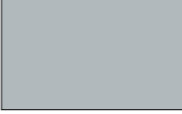
H 1220 | 1820 | 2020
L 560

RAL 9010 STANDARD		RAL 3004		RAL 1021	
RAL 9016 OPACO STANDARD FINE DESIGN		RAL 8019		RAL 6019	
BIANCO B7 RUVIDO		RAL 7035		RAL 6016	
RAL 9001		MET IRON BD RAG RUVIDO		4005 RUVIDO	
RAL 1013		MET GRIGIO A2 RUVIDO		RAL 5014	
RAL 1015		RAL 7011		RAL 5015	
RAL 1001		RAL 7015		RAL 5003	
RAL 1014		RAL 7006		GRIGIO VERNICIATO SATINATO	
RAL 1019		RAL 7016		ALLUMINIO SATINATO 9007	
RAL 3000		RAL 7021		PEARL GOLD 1036	
RAL 3002		NERO N4 RUVIDO		MARRONE SATINATO	
RAL 3003		RAL 9005			

COLORAZIONE HONEY
HONEY COLOUR COMBINATION

RAL 3000		RAL 7011		RAL 1013	
RAL 3002		RAL 7015		RAL 1015	
RAL 3003		RAL 7016		RAL 1014	
RAL 3004		RAL 7021		RAL 1001	

FINITURE SPECIALI
SPECIAL FINISHINGS

GOLD FINISH	
INOX REFLEX	
INOX SATINATO	

caleido®

L'atelier del calore

CO.GE.FIN srl Via Maddalena, 83 . 25075 Nave (Bs) . Italy
T +39 030 2530054 - **F** +39 030 2530533
E caleido@caleido.it - **W** www.caleido.it

ad: www.loscalzomoscheri.it
ph.studio emozioni
fotolito studio emozioni

